

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection Trésor des pauvres](#)[Collection 1518 - Trésor des pauvres - Claude Nourry](#)[Item 1518 - Claude Nourry - Trésor des pauvres - Saint-Gallen](#)

1518 - Claude Nourry - Trésor des pauvres - Saint-Gallen

Auteurs : Villeneuve, Arnaud de ; Solo, Girard de

Description matérielle de l'exemplaire

Format 4°

Dimensions de la page 155 x 234 mm

Pages de l'exemplaire

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

42 Fichier(s)

Généralités sur l'exemplaire

Référence ThRenThRen_1411

Titre long Le tresor des pouures se- // lõ maistre Arnoult de vil- // le noue : maistre gerard de // solo & plusieurs aultres docteurs // en medicine de Montpellier.

Imprimeur(s)-libraire(s) Nourry, Claude

Date 1518

Identification de l'exemplaire

Lieu de conservation et cote Sanggale (Ch), Kantonsbibliothek Vadiana St. Gallen, Vadianische Sammlung der Ortsbürgergemeinde, VL 1700

Lien vers la notice du catalogue de l'institution de conservation [Kantonsbibliothek Vadiana St. Gallen](#)

Sources de la numérisation Photographies de travail, Anne Réach-Ngô

Type de numérisation

- Numérisation partielle
- Sauf exception, seules les pages comprenant des annotations manuscrites ont été photographiées.

Autres exemplaires localisés

- Aix-en-Provence (Fr), Les Méjanes, Vovelle Patrimoine Fonds ancien [G. 0043](#).

Voir [la notice ThRen](#) de l'exemplaire.

- Paris (Fr), Bibliothèques d'Université Paris Cité, [6291](#). Voir [la notice ThRen](#) de l'exemplaire.

Autres exemplaires consultés mais non reproduits Roma (It), Biblioteca Nazionale Centrale di Roma, 69. 8.C.22 : disponible sur [Google Livres](#), pas d'annotations manuscrites.

Marques d'appropriation

Présence d'annotations manuscrites
Nombreuses annotations manuscrites : page de titre, [soulignements](#), [dessins](#), [indications marginales](#), et autres systèmes de repérage.

Indications sur la notice

Contributeur

- Réach-Ngô, Anne
- Vervent-Giraud, Sylvie (révision)

Remerciements
Tous nos remerciements à Arman Weidenmann de la bibliothèque Kantonsbibliothek Vadana St. Gallen.

Droits

- Image(s) : Kantonsbibliothek Vadana St. Gallen
- Notice : Anne Réach-Ngô (UHA, IUF) ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)

Citer cette page

Villeneuve, Arnaud de ; Solo, Girard de, 1518 - Claude Nourry - Trésor des pauvres - Saint-Gallen, 1518

Anne Réach-Ngô (UHA, IUF) ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Consulté le 18/12/2025 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/ThresorsRenaissance/items/show/1411>

Notice créée par [Anne Réach-Ngô](#) Notice créée le 11/04/2017 Dernière modification le 14/08/2024

Thesaurus pauperum [franz.]
L tresor des pouures le
lo maistre Arnoult de vil
le noue:maistre gerard de
solo & plusieurs aultres docteurs
en medicine de Montpellier. *regula*



La table du tresor des pourcees.



comence la table de ce pie	descend trop bas.
sent liure. Et premierement	Pour restraindre le sang
le prologue.	Contre vomissement de sang
Contre la douleur du chief	Contre squinantie & entrap
folio	premier Contre squinantie
De l'aornement des cheueulx	i A purger le polmon
Pour faire noircir les cheueulx	n Contre forte goutte caducque
De taincture des cheueulx	n Contre la maladie de la poictrine
Pour diuers aornemens de cheueulx	n Contre la toux
Pour faire muer le poil de l'homme ou de che	Contre remede de toux
ual	m Contre l'empeschement de la poictrine
De la destruction du poil	m che d'homme maigre
Contre rongne & laffle du chief	m A esclarcir la voix
Contre frenesie	m Contre la maladie du polmon
Contre maladie caducque	m A conforter le stomach
Contre frenesie	m Contre esthique
Contre fure & litargie	im Pour conforter le cuer
Contre chaleur a fieure continue	im Contre vomissement
Pour faire suer les membres	im A faire vomir
Contre fieure quotidienne	im Contre douleur de stomach / et du ventre
Contre fieure tierce	im folio
Contre fieure tierce/double & simple	im Contre douleur de foye
Contre toute fieure	im Contre iaunisse & icteric
Contre fieure quarte	im Pour la maladie de la rate
Contre toute chaleur de fieure	s Contre l'inflation de la rate
Contre la maladie des yeulx	s Contre morsure de beste venimeuse
Contre les larmes des yeulx	s Contre morsure de chien enrage
Contre la fistule des yeulx	s Contre morsure ou poincture de beste
Pour esclarcir la veue	si nimeuse
Contre longle & la maille en loeil	si Contre la picote
Aux yeulx larmeyx	si Contre apostumes engendrees es costes
Contre la maladie des yeulx	si aux cuisses & aux hanches
Contre la maladie et sourdesse des oreilles	Contre apostume dedans le corps
folio	si Contre apostume du polmon
Contre goutte rose	sm Pour creuer bosse ou apostume
Contre reume	sm Contre l'inflation de quelque lieu
Contre douleur des dentz	sm Contre l'inflation de bras
A deslecher les leues	sm Contre l'inflation du col du gosier
Contre paralysie de la langue	sm Contre l'inflation du ventre
Pour faire monter la paralysie quant elle	Contre l'inflation de la verge

La table du tresor des pouures.			
Contre l'infestation des couillons	ppb res		
Contre l'infestation des genoux & des pieds	ppb lio	Dignement merueilleux	contre rongne fo
folio	ppb lio		
Pour lascher le ventre	ppb lio	Contre rongne de chief	ppb lio
Contre flux de ventre	ppb lio	Contre stabic ou flegme sale	ppb lio
A scauoir mon se vng malade mourra ou non	ppb lio	Dignement contre maladie du corps	fo/
Contre restriction durine	ppb lio	Contre mortmal	ppb lio
A retenir surine	ppb lio	Contre chancre & fistules	ppb lio
Contre la pierre au membre & aux autres lieux	ppb lio	Breuuaige contre chancre et fistules	fo/
Contre les vers du ventre	ppb lio	Contre goutte & podagre	ppb lio
Contre yliaque passion	ppb lio	Contre goutte	ppb lio
Contre emorides	ppb lio	Contre impetigo & serpigio	ppb lio
Contre emorides & serpigine	ppb lio	Contre les verues des mains	ppb lio
Contre le fondement qui sault dehors	fo/	Contre feu sautuaige	ppb lio
Contre ydropisie	ppb lio	Contre arsure de feu ou de que	ppb lio
Contre greueure ou rompure	ppb lio	Contre purelle	ppb lio
Contre fracture des os	ppb lio	Contre coup en la face	ppb lio
A tirer hors os froisse	ppb lio	Contre la rougeur de la face	ppb lio
A tirer ser & fust benimeux	ppb lio	Contre fieur sic	ppb lio
A scauoir se vng naure mourra ou non	fo/	Des choses qui sont nuisibles a la memoire	ppb lio
Contre ydropisie	ppb lio	Des choses bonnes & profitables a la memoire	ppb lio
Emplastre mitigatif	ppb lio	A conseruer la memoire	ppb lio
Dignement de iennes a toutes choses	fo/	Contre la parolle perdue soudainement	ppb lio
Contre ydropisie	ppb lio	A prouoquer a aller a femme	ppb lio
Emplastre de iennes	ppb lio	Regime de la vie de l'homme a prouoquer	ppb lio
Emplastre precieus	ppb lio	habitation	ppb lio
Autre emplastre precieus	ppb lio	De son boire	ppb lio
Emplastre diuin	ppb lio	Contre apostume de la matre & qui empesche la femme a concepuoir	ppb lio
Dignement merueilleux	ppb lio	De la femme qui a perdu ses fleurs	fo/
Dignement blanc de rosier	ppb lio	De prouoquer a serigne	ppb lio
Contre douleur des nerfs & des iointures	ppb lio	Contre trop grant abondance de mestruces	ppb lio
avec infestation	ppb lio		
Contre playes de nerfs	ppb lio	Des empeschemens de conception	ppb lio
Dignement contre douleur	ppb lio		
Emplastre de iehan langloys	ppb lio		
Emplastre de iennes	ppb lio		
Emplastre contre toutes playes et vlcere	ppb lio		

A scauoir se la femme est trop large de bas
 folio
 A scauoir se Sne femme est preparee a con-
 ceuoir
 A faire cōceuoit femme pour auoir enfant
 folio
 A engendrer filz
 La maniere d'habiter femme
 Les signes quāt la fēme a cōceu
 A scauoir se la femme a conceu Sng filz
 folio
 Contre la douleur de la femme quant len-
 fant est pery en la matrice
 Contre la douleur q la femme a apres len-
 fantement
 Cōtre la douleur des māmelles
 Le chapitre de lepre.
 Contre lepre
 Contre lepre consermee
 Pouldre esprouee pour lepre
 Note des serpens

La table

Contre melancolie
 Vin pour les peulz
 Vin pour les peulz
 Vin de fenoil
 Vin de saulge
 Vin pour blanchir a nettoier
 Vin dysope contre epilece
 Vin de regalice
 Vin cōfortatif pour le cuer a pour leg
 bies
 Vin confortatif pour le corps
 Vin d'anis contre douleur de reins
 Vin contre les emordes
 Vin pour les anciens
 Vin de ste ou Vin rosat
 Vin sapatif d'yebles
 Vin daristologie longue ou Vin d'allie
 ges
 Vin gramineux
 Vin contre fieures.
 Vin pour les femmes
 Vin pour decepuoir les malades
 Vin pour la face
 Vin pour prannes
 Vin doulx
 Vin de girofle
 Confection de tous vins aromatiques
 folio
 Vin contre icterice
 Vin de sene
 Vin contre passions froides
 Vin aquatique
 Vin contre podagre
 Vin preseruant lenfant au ventre
 Vin contre le flux du ventre
 Vin contre venin

¶ Cy finit la table du premier liure.

¶ Sensuyt la table du second liure.

Vin contre melancolie
 Vin de bourraches
 Vin de buglose
 Vin contre Vieillesse a froidur
 Vin contre la durte du ventre
 Vin contre debilite de lestomach
 Vin de rommarin
 Vin contre opilation de la racine du foye
 folio
 Vin de barbarisque
 Des vins salutifs
 Vin de extinction dor
 Vin prouoquant l'appetit
 Contre memoire perdue

¶ Cy fine la table du second li-
 ure du tresor des pources de mai
 stre Arnoult de ville noue.

Du tresor des poutres.

Senfuyent plusieurs breuuaiges a
medicines selon aucuns docteurs pour de/
licieuses a grandes personnes / come roys
duz ou princes.

Premieremet pour faire tresb breuuaige
folio
Autre breuuaige de delicieuse saueur du/
quel use le pape
Autre breuuaige plus agu
Autre breuuaige delicieux

Cy commence la table dung traictie
de medicine / lequel a compose maistre G/
rad de solo / reforme a abrege par moise/
gneur le Chancelier de Montpellier mai/
stre Jehan pisic / maistres ars a Paris a
en medicine a Montpellier.

Contre toute goutte a parafisie
Des proprietes de leau de vie
De la cõfection dautcuns basmes
Contre douleur de chief a goutte migraine
folio
Digestif de matiere melancolique estant
au chief
Contre douleur de chief
Contre frenesie
Contre opoplexie
Contre litargie
Contre tremblement du corps
Contre torture
Contre epilence
Contre demania
Contre catarrus
Contre optaime
Contre rougeur des yeulx
Contre poil
Contre catterre
Contre douleur des oreilles

Contre flux de sang du nez
Contre frustration dappetit
Contre la douleur a apostume de lestomach
folio
Contre pterice
Contre ydropisie
Contre les vlceres du nez
Contre la douleur des dentz
Contre les dentz en matiere froide
Contre empeschement de parole
Contre vlcere de la bouche
Contre squinantie
Contre asmatique passion
Contre pleuresie
Contre apostume de polmon
Contre crachat de sang
Contre tumeur a trembloison de cuer fo/
lio
A restraindre vomissement
Contre douleur de la rate
Contre colique passion
Contre flux de ventre
Contre tenasmon
Contre apostume de reins
Contre ardeur durine
Contre diffurie
Contre les vers
Contre emorides
Contre la cure de lissue de la matrice fo/
lio
Contre lenfant mort
Contre aydes a enfanter
Contre douleur apres lenfancement fo/
lio
Contre ydropisie
Contre la suffocation de la matrice
Contre la precipitation de la matrice fo/
lio
Contre rompure
Contre podagre

A m

La table du tresor des pouures.

Contre varices	lxxxij	Des medicines a la pierre	lxxxij
Contre les signes de lepre	lxxxij	Eaues profitables a grauelle	lxxxij
La cure de lepre qui est aucunement moyen	lxxxij	Des medicines pour pierre a grauelle	lxxxij
ne oultre sanguine a flegmatique	lxxxij	lio	lxxxij
Experiēce cōtre le mal des yeulx	lxxxij	Des medicines vomitiues compostes	lxxxij
Selon bernard gordon	lxxxij	lio	lxxxij
Les causes de la generatiō de la pierre par	Des medicines de dehors		
dehors	lxxxij	Medicines simples diuertiques	lxxxij
Les signes ou on cōgnoist quant la pierre	Medicines froides		
ou la grauelle est engendree	lxxxij	Des medicines moistes	lxxxij
La prouocation de la pierre	lxxxij	Des medicines seiches	lxxxij
La cure en general de la pierre ou grauelle	Questions des complexions des person		
lio	lxxxij	nes	lxxxij
Comment on se doit garder de la pierre so	lio	lio	lxxxij
lio	lxxxij	lio	lxxxij
La cure de la matiere graueuse	lio	lio	lxxxij
La cure quāt la pierre est engendree dedās	lio	lio	lxxxij
le corps	lio	lio	lxxxij
La cure de la pierre	lio	lio	lxxxij
La cure de la pierre p medicines	lio	lio	lxxxij

Cy finit la table de ce present liure
nomme le tresor des pouures tresutile a
profitable pour la sate du corps humain.



Sur le fondement de ceste oeuvre au commencement ie me garnis
du tressalutaire signe de la croiz en requerant laide & suffrage de la
treflozieuse Vierge Marie mere de nostre seigneur Jesuchrist/et
aussi de toute la court celestielle. Des liures de medicine/de ypo-
cras/Dauidenne/de Galien/de Constantin/& des aultres philo-
sophes en lart de medicine peult estre congneu & compose vng brief
et compendieuz traictie pour le regime de tout le corps humain et
de humaine nature/pource ie Arnoult de Villedenou pour le subside/aide/& secours des
pourceux ay en voute de pplier par ordre en langue laye & commune au moins mal
que le pourray/la nature de chascun corps humain/affin que par ce il soit mieulx con-
gneu. Le corps humain est compose de quatre humeurs/car il a en soy sang/colere rou-
ge/colere noire/& aussi le flegme/& ceulx cy sont les quatre humeurs qui dominent & sei-
gneurient en leurs lieux & qui font auoir aux hommes les complexionz & meurs quilz
ont/car le sang fait les homes de bonne volente/simples & douls/ingenieuz/agues/
souples/larges/iouyeux/bien vueillans/de couleur rouge/châtans/charnutz/assez bar-
dis & beningz. La colere rouge fait les hommes ireux maigres tost mengeans & bien di-
gerans enuieux couuoiteux enclins a frapper subtilz hardis tost courroucez deceuans
secz & de couleur iaune. Le flegme fait les hommes bié composez petis endormis nices
abondans en crachatz & durs dentendement gros de corps & de couleur blanche. La co-
lere noire fait les hommes petis traistres et peu parlans vacans a lestude et veillans
tousiours en doute fermes en leurs ppos & pleins de fraude crainctifz & de couleur ter-
reuse. Telz sont les .iiii. humeurs qui ont respirations en toutes les parties du corps/
comme le sang par les narines/colere rouge par les oreilles/la colere noire par les
yeulx/& le flegme par la bouche. Et aussi les quatre humeurs doiuent regir par les qua-
tre aages de lhôme/car lhôme & la femme dominent au comencement depuis la natiuite de
lhôme iusques a .xv. ans ou enuiron. Et est en cest aage enfât reumatique & flegmatique/
et depuis la colere rouge domine/cest assauoir depuis quinze ans iusques a vingt & .v.
ou enuiron/car adonc nous vient chaleur a noz veines & comence la colere soy esleuer
et moter en nous/& depuis pour la grande & saine partie le sang avec la colere noire do-
mine en nous iusques a quarante et cinq ou enuiron. De la en apres certainement toutes
les humeurs de nostre corps comencent a decliner & diminuer & aussi la chaleur de natu-
re a soy abaisser/& domine pour lors flegme cōme aux enfans/& a telles personnes doit
on subuenir & secourir par chaleur/& saignée leur est en tout deffendue & suspēdue. Ces
quatre humeurs pareillement leurs pouls differens/car le flegme a son pouls froit et
moiste. Le sang a son pouls impetueusement chault et moiste. La colere rouge a le sien
chault & sec. La colere noire la petit impetueux & cōme froit et moiste. Item le sang fait
son pouls plein & equal. La colere rouge fait son pouls hastif ayāt asprete comme sil
estoit frappe/le flegme fait son pouls plein & cōme equal par pois/la colere noire fait
le sien tenue & foible comme non ayant mouuement.

Contre la douleur du chief.

Signifiez le chieff du malade a sur le front a il oster la douleur du chieff a des peulx. **Di**ascorides. Autrement cule serpillum en caue broye le tressien a destrepe en vin aigre a rosat a en faire emplastre sur le chieff. **Di**ascorides. Autrement pres semee d'annee en huile d'olive a de ce oingz le chieff. **Co**stantin. Item pres safran a opium a onciae. ii. soient broyez ensemble a destrepez de vin chault a en soit faire emplastre sur le chieff. **Co**stantin. Meste huile violat avec lait de femme attaité a melle a par cotton ou estoupes mes le aup narines du patiēt et en oingz le frēt d'icele et il sera guery. **Galien**. Boiue le patient en ieun des thamarins a il sera guery. **Galien**. Autrement pres cubebes a les destrepe en caue rose a de ce mes tiede sur le chieff. **Galien**. Autrement pres roses en quātite suffisante a moitie dicelles fais bouillir en vin a de ce faire emplastre sur le chieff. Et le demourāt des roses broye tressort avec treille quātite de sel cōmun mes le en deux sachetz a le chauffe tressiē au feu puis mettez iceluy sachetz sur le poulx dicelluy malade et il sera guery. Et note vng general engnement q̄ tout malade du chieff tiennē son chieff chauldēmēt et se garde de mēger de ceau p̄ oignons a se garde de boire vin qui ne soit bien trempē de caue. **L**acteur.

De la ornement des cheueulx.

Et premieremēt affin q̄ les cheueulx ne te cheēt brulle les plumes de coufome de la cēdre dicelles avec caue fais lepiue a dicelle laue le chieff. **ysaac**. Autrement broyes nopaulx dauellaines a les destrepe de sangz dours a oing le chieff a les cheueulx a ilz ne cherēt point. Autrement pres racines verdes q̄ len trouue es iardines arbrēs ou en chāps a les brulle a des cēdres mes dessus le chieff. **Galien**. Autrement cuis le scorcedorme en caue a dicelle laue le chieff a icelle escorce cuite broye la a quātite le sera broyee si en fais vne emplastre a la mes dessus le chieff. **Galien**. Autrement cuis les racines de hauez en caue a dicelle caue laue ton chieff. **Galien**. Brulle perre et de cendres avec caue fais lepiue a en laue le chieff. **Galien**. Brulle les secz estroncz de chieure a des cēdres diceulx destrepez d'huile d'olive a de ce oingz le chieff. **Di**ascorides. Autrement pres fueilles de mirre de betoine de capilli veneris seiches. añ. drag. de cascasse fueilles de saulge de rose de baulaustie. anna. drag. i. anthos sticados arabiq̄ / steu. Bse de camomille. anna. drag. i. a soit generalment toutes ces choses meslees ensemble bēni cōcassees puis bouillues en vin blanc du q̄l soit laue le chieff a apres quil sera laue soit le seiche au soleil ou en lair a apres quil sera seiche soit oingt de loignement ensuiuant mēt puis au matin laue de rechief dud vin. Loignemēt est tel. **R**ecipe huile de lapdanum se huile de mastic. añ. 3. t. huile de mirtilles / huile de coigz / huile de ben. añ. 3. semis / soit meslez ensemble a avec icelles bouillent escorces dauellaines de chaffaignes a damayē des ameres fueilles capilli veneris. anna. 3. ii. escume de mer pulpe colloq̄ntide ou seiche de formis. anna. 3. semis / puis soit coule a la coulure soit gardēe et reseruee ou soit cōteinte vng peu de cire a en soit fait oignement en adioustant mus. 3. semis.

Pour faire noircir les cheueulx.

Fucisset. n.

為

Le tresor des pouieres.

fait oignemēt cler duq̄l soiēt oingtz les lieux dessus d a telle heure cōe il est dict
 Ap̄s luy fut faicte telle medecine. Prēs ache vng peu castoree en poudre dragmes
 mirre drag. vne seim de regnart tāt q̄l suffise pour icorpozer & en soit fait oignemēt
 soit fait cōe dessus & en la fin fut faicte la medecine en suiuate/ prēs racines daffo
 manipule vne soiēt boullues en eue & dicelle avec cedres de fresne soit faicte le
 a lētre du liēt soit lauee toute la regio dessus/ puis soit oingt de loignemēt. Prēs
 ches a miel brulles dragmes. s. soit faicte poudre q̄ soit incorpoze avec miel ce
 te cōmune. añ. tāt quil suffise & soit fait oignemēt & aucune foy faictes les oign
 avec cedres de s̄d mouches soit sinapice le lieu/ & est la fin. Et ainsi aux iounez
 uāt q̄ le tēps diēne q̄z apēt barbe peult on anticiper. Lacteur. Auicēne. Ap̄s les
 tes dessus faisons naistre les poitz metz plusieurs aultres receptes entre lesq̄les
 suiuet/ & sont bien cōuenables a faire naistre iceulx. La premiere est quil fault q̄
 nes des oeufz de formis avec huile de ben & de ce oingz le lieu malade. Aultremēt
 cedres de abrotan̄ avec huile mirtin/ laq̄lle fait venir incontīnēt la barbe/ ault
 tu prēdras auellaines brulles avec cātari des brulles les cedres de ces choses
 boullues en huile de ben en vne cueiller iusques a ce quil cōmence a noircir/ puis
 meslees ensemble avec seim de geline autāt cōe toute la matiere est & de ce oingz le
 aultremēt capilli Veneris de grains de mirte semence dache ou de lin soient vng
 brullez iusques a ce quilz cōmencēt a noircir avec seim dours & huile rosat soiēt m
 et en soit faict en maniere doignemēt. Medecine p̄pre pour faire naistre le poil es
 cilz & aux aultres lieux depilez comme il est mis au chapitre de lepre/ prēs vne
 escorce de chastaigne de noy & dauellaines & avec ce mesle mouches a miel & les
 puis prēs capilli Veneris nouueau spice nardi lapdani. añ. soiēt boullues ces choses
 huile laurin & leur soit adiouste cire neuue & en soit fait oignemēt duq̄l le lieu soit
 mais soit parauāt frotte iusq̄s au sang ou peu moins/ ces choses metz auicēne et
 cas & plusieurs aultres metz/ mais les dessus vous suffisent pour le present.

De la taincture des cheueulx.

Qu premieremēt de la denigration diceulx prēs les escorces de chouly rouge
 les cuitz en eue cōmune & dicelle eue laue les cheueulx & ilz serōt noirs ne
 front point chanus. ysaac. Aultremēt. Prēs fueilles de cypres croissant en lom
 et galles non p̄sees & les casse & les fais boullir en huile dolue/ puis les fais passer
 vng drap de lin/ puis broye la racine dūgnoyer ou lescorce et mesle tout ensemble
 eue de pluye & les fais boullir tressort & le laisses en ce point longuemēt iusques
 que tout soit bien cōfit ensemble/ puis en ceste cōfection fais boullir camomille. &
 ce tiede oingz le chief. Galien & auicenne. Aultremēt broye grains dortie et les me
 Vin aigre par quatre iours distille ce par vng drap de lin de ce tu oindras ton chief
 le space de dix iours au matin & au soir puis le seiche. Dyas. Aultremēt brulle la
 dung serpent & avec seim nouueau de porc fais oignement & en oingz ton chief.

Pour diuers adornemens de cheueulx.

Pour faire les cheueulx crespes/ cuis les fueilles et les racines dypebles en le
 et de ce laue tressort ton chief puis soiēt liez diligēment & demeurent ainsi iou

flucillet. m.

muyt puis soiēt dseichez a la sumee de souffre puis solent desliez lesd cheueulx a ilz de/
mourrōt crespes. Pour les faire iaunir prēs mirre racine de rue et du macis a celidoine
domestique. añ. Lais les en eue a en les cuisant mes avec cōmun rasure de bups a du
safran a de ceste eue laue ton chief. Et des choses dessusdictes soit faicte emplastre et
mise dessus le chief a y demoure de iour a de nuit/ puis soit dseiche/ puis soit laue avec
cendre de choulx rouges a de paille dorge en lepiue de ces choses/ puis les laisse desel/
cher au feu. ysaac. Pour faire cheueulx de couleur dor oingz les de huile de fresne de
muyt a les laisse dseicher. Prends lepiue en laquelle soit dissoult orpiment citrin a alun
et laue la teste a puis la seiche au soleil. ysaac. Pour faire beaulx cheueulx distille par
alambic quatre liures de miel a dicelle eue quant elle distille laue ton chief et le seiche
au soleil. Lacteur. A ce mesmes prēs ius de saulge a mouille dedās tō pigne/ puis le sei
che au soleil. Lact. A ce mesmes fais bouillir sehur en vin blanc a en laue tō chief. Lact.
Aultremēt prēs petis grains q sōt en gups de pruniers ou en aultres arbres a les mes
pourtir p. Vin. ou. Vin. iours en lepiue/ a en laue tō chief a mouille tonpigne a ten pigne.

¶ Pour faire muer le poil de l'homme ou de cheual.

Fais raire tes cheueulx a apes eue de pluye en laquelle soit mise vne taulpe mor/
te par l'espace de dix ou douze iours a soit oingt le lieu rais dicelle eue / et puis le
laisse dseicher a apres la desiccation oingz de rechief led lieu par trois ou quatre foyz
et les poilz viendront daultre couleur. Macer.

¶ De la destruction du poil.

Pour faire q poil ne viēne plus en aucune ptie du corps/ brulle racine de choulx
a de la cēdre dicentx avec eue fais lepiue a de ce laue la partie en laq̃lle tu veulx
q poil ne viēne plus. Puis prēs lesd cendres a destrēpe de vin aigre a de ce fais empla/
stre a le mes sur le lieu. ysaac. Aultremēt prēs lapdanū auripemēt a oeufz de formis.
añ. Brope tout ensēble a destrēpe de vin aigre a de ce oingz le lieu ou tu veulx q le poil
ne viēne plus. Diascorides. Aultremēt prēs laict de chiēne a de ce oingz le lieu. Galie.
Aultremēt a ce mesmes prēs oeufz de formis gōme de hierre et orpiment rouge. anna.
Brope tout ensēble a de ce oingz la teste a y demoure iour a nuyt/ et iamais apres ne
viēdra aucun poil/ mais sil y en a ilz cherrōt/ a sōt aucuns qui destrēpent ces choses
de vin aigre a en oignēt le lieu. ysaac. Aultremēt distille par l'alābic de Voire alun de
ser plumbe vitriol romain salpaistre et vermeillon. añ. soiēt ces choses tresbien puluerisez
a et dicelles soit faicte eue forte de laquelle le lieu soit oingt. Lacteur.

¶ Contre rongne a raffe de chief.

Premieremēt fais raire tō chief a le laue de vin aigre ou apēt este cuites les fueil/
les de violettes a tu seras guery. Macer. Aultremēt prēs ius de celidoine brope
avec peu de sel commun/ a de ce laue ton chief a fais emplastre daultre celidoine brope
et en fais emplastre sur le chief/ a demoure de iour a de nuyt. Lacteur. Aultremēt prēs
eue en laquelle soient cuites aches rouges ou poires/ a en laue ton chief. ysaac. Item
a ce apres q le poil sera coupe laue la teste de vin aigre ou de lorine du patient en ieun
estomach/ a puis mes poudre dessus de tartre cassee la ou est la rongne. Lacteur. Item
a ce cuit la racine de cucumer sauluaige en eue a dicelle laue le chief/ puis brope lesd ra

B n

Le tresor des pourceurs.
cines & en fais emplastre & le mes sur la rongne & elle sera guerrie. Diascorides. Autrement prends souffre bis/argēt bis/chaufz viue/a sauon. anna. broye tout ensemble et avec seim de porc fais oignement duquel tu oindras la rongne / nais que le poil soit oste il sera tantost guery.

Contre frenesie.

Broye rue & sifibum. anna. destrempe les en vin aigre & les mes aux marines patient & il sera tantost guery. Galien. Item a ce mesme prends le polmon d'un porc tout chault & le cuis en eue & le mes tout chault sur le chief du patient. Autrement prends moustarde ou semence de seneue & de rechies les broye ensemble & destrepe de vin aigre & de ce oingz les mains du malade & les plantes des piedz il sera guery. Galien. A ce mesmes prends sang d'une truie & le cuis & de ce fais emplastre dessus la teste du patient. ysaac. Pres saulge & litropie/cest cicoree. anna. Broye tresbien ensemble & destrepe de bon vin blanc et le donne a boire au patient par l'espace de .viii. iours au malade. Lestomach ieun & pareillemēt au soir. Diascorides. Fais raire la teste du malade par pres cite vierge terre bentine saict de femme q'apt porte enfant du sepe du patient broie et mesle tout ensemble par equal pois / & fais emplastre & le mes dessus le chief du malade & avec ce luy soit donne clistere. Lacteur.

Contre maladie caducque.

Preuerise corne de cerf & le destrepe de eue & dicelle boiue le patient le stomach ieun. Lacteur. Autrement mesle le cerueu d'un regnart avec vin et dicelluy boiue le patient en ieun & il sera guery. Lacteur. Item a ce mesmes pres bethoine/aigre moire poulieu & serpillon & les cuis ensemble en eue & dicelle tiede laue le chief du patient & celles herbes cuites soit fait emplastre dessus le chief du patient. Lacteur. Itē a ce mesmes broye rue avec vng peu de sel et en tire le ius & le mesle avec miel & de ceste misture avec miel oingz le chief du malade / & du ius premieremēt tire donne a boire au patient le stomach ieun. Lacteur. Autrement a ce mesme pres le gup de chesne & le broye & destrepe en eue froide & de ce boiue le patient / & si apt icelluy malade vng autre gup entier porte sur luy & il sera cure. Lacteur. Pres lamer d'un ours & le destrepe en eue tiede de ce boiue le patient le stomach ieun. Constatin. Prend saict de iument & sang daigre equalement meslez ensemble / & de ce boiue le patient le stomach ieun. ysaac.

Contre frenesie.

Il fault predre le cuer d'un loup & le cuire en eue & de ce boiue le patient le stomach ieun. Sipte. Autrement pres ius de marubiu blanc et le ius de noir & tous les iours au matin le patient en boiue trois cueilleres le stomach ieun. Autrement brulle vne esfe ou hua & mes les cendres de cest oyseau en eue & en boiue le patient le stomach ieun. Galien. Pres vne herbe nommee triferia & la cuis en eue / & dicelle eue laue le chief du patient par long tēps / & de celle herbe cuite fais emplastre sur le frēt et sur les tēples du patient. Autrement broyez rue avec vng peu de sel / & le destrepez avec miel & coulez sur vng drap linge mis au pressoir / & de ce oignez le frēt & les tēples & faictes saigner le malade de la veine qui est au milieu du front & il sera tantost guery. Diascorides.

Contre fievre & litargie.

Fuilllet. iiii.

Prens mettre castore & opium & les cuis ensemble en vin / & les mes chaudes na/
tines du malade par cotton ou estoupes / & le patient dormira & se guerira. Con/
stantin. Autrement broye semence d'ache / semence de laitue / sucre blanc. anna. destre/
pez ces choses en ius de laitues & en faittes emplastre & la mettez dessus le chief du pa/
tient. Galien. A ce mesmes pres pangs blanc & le broye & destrempe en lait de femme
et aulbin douf. an. & mes e ensemble tresbien & en oignez les poulx du patient & il dor/
mira tantoost & sera guery. Lacteur. A ce mesmes pres de l'huile rosat & de ce oingz le
front du patient / & une beste qui est appellee sansue / laquelle est trouuee es eues ples/
nes de boue / mes sur la veine qui est au milieu du frout entre les deux sourcilz et la luy
laisse par certain temps boire le sang & tantoost apres le patient s'endormira. Constan/
tin. Autrement broye safran mandagore & opium. anna. tout ensemble & les meste et
fais emplastre & mes sur le chief du patient. ysaac.

Contre chaleur & fièvre continue.

Prens feuilles des choups & les cuis en vin aigre / puis les broye et destrempe de
huile rosat / & en fais emplastre & le mes dessus le stomach. Macer & Diascori/
des. Broye les feuilles de sauly & morelle autat de l'un comme de l'autre tout ensem/
ble & fais emplastre qui sera mis sur le stomach. Macer. Item a ce mesmes pres
huile rosat & aulbin douf meste ensemble avec oignemēt blanc / & de ce oingz les poulx
des piedz & des mains du patient / & il sera guery. Galien. Autremēt broye pimpenel/
le & destrempe en eau chaude / & quant elle sera froide si la boiue / & il sera guery / car el/
le appaise la douleur & la fièvre. Lacteur. Et se le patient desire a menger de la chair / si
luy cuis une bonite geline avec semēce de pavot blanc & noir / et quant elle sera tresbien
cuite broye la poitrine de celle geline & la destrempe de agresta / & de ce menge & boiue le
patient / & il sera guery de sa chaleur & de sa fièvre. Lacteur.

Pour faire suer les malades.

Affisiprens semēce de lin & le cuis en eau & dicelle tiede laue les mains & les piedz
du malade / puis la semēce chaude mes en ung drapau de lin sur son estomach /
et ce fera venir la sueur & appaisera la douleur de fièvre & la chaleur. Autremēt pres
poudre de commun & le destrepe en huile d'olive & en oingz le stomach / les paulmes des
mains / & les plantes des piedz du patient. Galien.

Contre la fièvre quotidienne.

Broye betoine deux parties & plâtain une partie destrempe les ensemble en eau
chaude / & quant le patient sera en froidure le stomach ieun / boiue de ce devant son
aces & il sera guery. Macer. Autremēt broye ache & en fais pareillemēt cōe il est dit a
la prochaine precedēte recepte. Itē a ce mesmes pres de la semēce de fenue et tous iours
au matin a ieun le patient en mēge. Constantin. Item a ce mesmes pres le fope d'ung tie/
ure & le cuis en eau puis le destrepe de vin chault & en boiue le patient le stomach ieun.
Diascorides. Autremēt pres ius de absinche & le meste avec vin chault & tiede et soit
dōne a boire au patient luy estāt ieun. Macer. Autremēt pres agaric dragme. i. broye
le & le destrepe en vin chault auq̄l ayent cuit rue & gencienne / & de ce boiue le patient en
ieun. Galien. Et note q̄ tout ce que le patient menge doit estre chault / car cest maladie

B m

Fueillet. vi.

De leaue & dicelle eaue tu laueras les yeulx & les mouilleras & en les mouillât bien sou-
uent ilz se clarifieront. **Diascorides.** Tu tireras le sang de dessus laie d'ung coulôb &
mes es yeulx du patient & il sera tâtost guery & sane. **ysaac.** Item a ce mesmes près
de laulbin d'ung œuf le quel soit tresbien escume & avec ce tu prèdras du laict d'une sem-
ne & de leaue rose autât de lung cœ de l'autre mesle tout ensemble & de ce tu mettras es
yeulx & puis tu mouilleras du cottô ou des estoupes en ce mesmes & en feras vne em-
plastre/ puis tu la mettras dessus les yeulx. **Lacteur.**

¶ Pour esclarcir la veue.

Il fault prendre eaue en laquelle betoine soit cuite/et dicelle laue souuēt les yeulx
et ilz se clarifieront. **Macer & lacteur.** Il te fault prendre amer de Doultour & le mes-
es yeulx & certainement ilz se clarifieront/ce est experimonte & approuue. **Lacteur.** Aut-
rement tu prendras cest amer/amer d'anguille/amer de coq & amer de lieure autât de
lung cœ de l'autre mesle tout ensemble & en mes es yeulx. **Galien.** Item a ce mesmes
aut amer de perdriy et le mettre es yeulx/aussi fait pareillement amer de turtterelle.
Item autrement prens miel tresbien escume/ius de rue autât de lung cœ de l'autre et
mes es yeulx. **Auicene.** Item près ius deufrase & de celidoine & de vin blanc autât de
lung cœ de l'autre/mesle tout ensemble puis le mes aux yeulx & ilz clarifieront. **ysaac.**
Item prens vng saphir/vne esmeraulde ou vng rubi & le mes es yeulx. **Albert.**

¶ Contre longle & la maille en loeil.

Il fault prèdre racine de lis/laue la & nettoye tresbien puis la broye & mes dessus/ &
celle destraira longle ou la maille/ce est approuue. **Lacteur.** Autrement près sang
de vieille anguille & le mes dessus & il guerira/ce est approuue. **ysaac.** Autrement
prens le grain d'une herbe appelee lircum ou le centriungalli et le mes tout entier de/
dans loeil ou est longle. **Macer.** A ce mesmes près vne herbe nommee mors de geline
file destrempe en laict de femme coule par vng drap de linge & le nettoye tresbien et le
suz sur l'ogle ou sur la maille & elle la destraira incotinēt. **ysaac.** Autrement près ius
de laictues/laict de fême & de leaue rose/mesle tout ensemble/et de ce mes vng peu en
mél/ puis fais vne emplastre de stoupes ou de cotton & la mouille en la mistion dessus
note/ & le mes dessus loeil toute nuyt/ ceste medicine oste lardeur des yeulx & le sang/
et destruit longle & la maille. **Auicenne.**

¶ Aux yeulx larmeurs.

Il fault prendre verueine & la broyer avec vng peu de sel et destremper en bon vin
blanc/ & en fais emplastre dessus les yeulx & y demeure iour & nuyt & ilz seront gue-
ris. **Galien.** Prens ius de satirion & de ce oingz les yeulx & ilz seront gueries. **Constan-**
tin. Autrement prens la fleur iaune de solsequium cest souffie/ & le laue/ & puis le mes
sur ou le mes si longuement en eaue rose que leaue en mue sa couleur/ puis de ceste
me mes en loeil. Ceste eaue ainsi preparee oste des yeulx les sangles larmes et toutes
larmes contraires. **Lacteur.** Et note generally medicine pour les yeulx/ car tou-
te maniere de laict spécialement laict de femme mesle avec eaue rose vault cōtre toute
maladie & douleur des yeulx. **Lacteur.** Bone poudre contre toute maladie des yeulx.
Prens tutie deux dragmes/sang de dragon vne dragme/sucre vne dragme/broye tout

Le tresor des pouures.

Si en ensemble & en fais poudre tressubtile & la conse par vng drapeau de lin /
 & s'vng peu en locil. Lacteur.

Contre la maladie des yeulx.

Prens rue/ache/fenoil/celidoine/sauemonde/Verueine/Betoine/aigemoine/saulge/pimpenelle & eufraise autant de lung comme de l'autre. Les vngs & en fa-
 operas tressbien avec sept grains de poivre & y mes deux cueillerees de miel. & en pue-
 sief broye toutes ces choses ensemble & les destrempe en vin blanc Vieit de sept
 u enuiron & les destrempe si longuemēt que tout demeure espes. Puis coule par
 drap neuf de chanure. Et le coule tant en remettāt tousiours ladicte en icelluy
 iusques a ce quelle en retourne clere. Et apres tu mettras icelle liqueur en vne fiole
 Voitre & se ladicte liqueur se deseichoit audict Voitre destrepe la dudict vin blanc
 en le meslant tressbien & iusques a ce quil deuienne en eue. Ceste eue est tressprie-
 contre la maladie des yeulx. Lacteur. Autrement a ce mesmes. Pres celidoine/
 se/Verueine/fenoil & aigemoine & roses. ana. distille tout par l'alambic & de ceste
 laue les yeulx/carelle les clarifie merueilleusement. Lacteur. Autrement a ce me-
 prens de leaue de celidoine/eufraise/fenoil/Verueine/souffie/Betoine broye tout
 ble & les destrempe tressbien avec de leaue rose & puis apres tu les mettras en l'al-
 de Voitre et apres mes par dessus tressbon vin blanc tant quil excede lesdictes
 de deux doigz ou enuiron. Puis distille recop la premiere eue qui sera ar dant & la
 apart en vne fiole de Voitre & la seconde qui nest point ar dāt mes la en vne autre
 le/et la tierce aussi tu mettras en vne autre fiole/ la premiere eue pour sa tress-
 ardeur tu ne mettras point es yeulx selle nest meslee avec lait de femme / mais
 seule la mettras aux dentz qui sont malades / car elle les guerit & si guerit pareil-
 le chancre/de la seconde tu laueras les yeulx / car elle est tressbonne pour iceulx / &
 tierce laue la face. Et ainsi faisant toutes les trois aydent et sont moult profitables
 Lacteur & Dioscorides. Et note que si en ladicte distillation en lieu de vin estoit
 eue de vie elle en vaudroit mieulx/et en seroient lesdictes trois eues de plus
 Vertu. Lacteur. Autre eue a ce mesmes qui doit estre faicte quant le soleil est au
 de l'umeaulx autrement gemini enuiron la fin dicelluy signe. Pres eufraise man-
 im. celidoine manipule. m. fenoil manipule. n. Verueine manipule. i. broye tout en
 ble & le mes en vng pot darain ou de cuire et par dessus lemplis de bon vin blanc
 puis clos tressbien icelluy pot & le lute son couuercle darain affin que riens ne puis-
 spirer/et le laisse fermenter & rasseoir iusques a neuf iours/ puis distille toute icelle
 tiere en vng alambic de Voitre iusques aux fesses lesquelles tu iecteras/ car ilz ne
 sent riens/ de rechief tu distilleras icelle eue parauāt distillee par ledict alambic
 continueras iusques a trois foyes/ ceste eue guerit la taye de yeulx & les nettoye de
 tes mauuais es humeurs estantes en iceulx. Lacteur.

Contre la maladie & sourdesse des oreilles.

Il fault prendre fucilles de cucumer sauluaige & en tire le ius par broyer & dicel-
 mes en l'oreille douloureuse & il osterā la douleur dicelles. Cōstantin. A ce de cui-
 mes brulle vne piece de fresne verd et en recois la liqueur qui ystra dicelluy boys

Fucillet. Vñ.
 Les parties estâtes au dehors du feu mes ce en l'oreille malade / et ce osterâ la douleur
 et sourdesse dicelle. ysaac. Autrement prens laictues a les broye avec Vng petit de
 et en fais emplastre. Macer. Autrement prens aulbains doctz et les broye tres
 en puis fais emplastre destoupes de chanure a les mouille dedans et les mes dessus
 oreille douloureuse. Autremēt près ius de roseaulx a le meste avec
 de femme a le mes en l'oreille douloureuse / et ce osterâ la douleur. Lacteur.
 Autrement prens urine d'enfant qui sera du sepe du patient a la chauffe / et la mes en
 oreille du patient / et ce osterâ tantost la douleur. Lacteur. Autrement broye canel /
 et la destrempe en huile d'olive / et la mes aux oreilles du patient / et ce osterâ la dou /
 leur a la sourdesse. Galien. En ce mesmes prens huile d'amandes ameres / huile de
 menthe / et huile de sinapis. Anna. meste tout ensemble a mes aux oreilles du patient /
 et ce osterâ la douleur a la sourdesse. Galien. Autrement cuis racines en eue et la
 se dicelles prens a mes dedans les oreilles / et ce osterâ la douleur a la sourdesse.
 Dioscorides. Autrement a ce mesmes prens les vers qui viennent de terre / ocuz de
 et mis a fueilles de rue. Anna. broye tout ensemble a les fais bouillir en huile d'olive / et
 ce mes aux oreilles / lesquelles apres estouperas tresbien de bon cotton oingt de
 et huile. Et avec ce tu oindras tout a l'entour des oreilles dicelle huile / et elle osterâ
 la douleur a la sourdesse dicelles a restoure a rend souz. Lacteur. A ce mesmes cuis
 gros oignon en huile d'olive de porreau a ius d'absinche a laict de femme. Anna. meste
 tout ensemble a puis les coule par Vng drap de chanure en les praignât tresfort en Vng
 et soit / et au soir quant le patient se ira coucher mes une goutte de ceste liqueur en son
 oreille malade a le soupe tresbien de cotton mouille a oingt de ce / et avec ce tu oindras
 a l'entour dicelle huile Vng peu tie de ladicte oreille / et ce osterâ la douleur et sour /
 desse. Galien. Autrement tu prendras de lamer d'ung cheval / et puis le meste avec
 de porreau / et puis apres tu le mettras dedans l'oreille laquelle est malade. Et
 ainement ce osterâ toute la douleur et aussipareillement toute la sourdesse / et ren /
 au patient soue perdue. Constantin. Autremēt meste laict de femme avec eue
 et en fais en celle maniere comme il est dict a declore en la recepte de loignon.
 Galien. Autremēt tu prendras ius de betoine tie de / et au matin a au soir en mettras
 goutte en l'oreille malade / et elle sera guerrie. ysaac. Autrement a ce mesmes tu
 oindras du sang d'une anguille / ius de rombarde a ius doignons. Anna. meste tout en /
 ble / et de ce mes en l'oreille douloureuse / et ce osterâ toute la douleur et sourdesse.
 Galien. A ce mesmes prens ius de fueilles de saulx / et tousiouts Vng petit lune fops
 et lautre / et ce osterâ la douleur a sourdesse / car cest le souverain remede pour oster
 immundices et ordures qui sont en l'oreille. Item a ce mesmes vault le ius de ab /
 et mis en l'oreille a aussi le ius d'yeble. Lacteur. Autrement prens fueilles de ro /
 fueilles de laurier a fueilles d'ysope. Anna. a fueilles d'absinche autant comme des
 / puis prens semence ou grains de peper sin / anis et fenoil / et broye tout ensemble
 et fais bouillir en bon vin blanc et audict vin soit la tierce partie de eue en Vng pot
 et soit tresbien lute avec son couuercle qui ait dessus Vng petit trou / et quant le patient
 couchet soit mise l'oreille dicelluy sur le trou dud pot / et ainsi p l'ongue espace luy soit

Fucillet. Vj.

Les parties estées au dehors du feu mes ce en l'oreille malade / et ce osterà la douleur
 et sourdesse dicelle. ysaac. Autrement prens laictues a les broye avec Vng petit de
 et en fais emplastre. Yacer. Autrement prens aulbins doeufz et les broye tres
 bien / puis fais emplastre destoupes de chanure a les mouille dedans et les mes dessus
 l'oreille douloureuse. Diascondes. Autremēt près ius de roseauz a le mesle avec
 laict de femme a le mes en l'oreille douloureuse / a ce osterà la douleur. Lacteur.
 Autrement prens Urine d'enfant qui sera du sepe du patient a la chauffe / et la mes en
 l'oreille du patient / a ce osterà tantost la douleur. Lacteur. Autrement broye canel /
 a la destrempe en huile d'oliue / a la mes aux oreilles du patient / et ce osterà la dou-
 leur a la sourdesse. Galien. En ce mesmes prens huile d'amandes ameres / huile de
 semence / a huile de sinapis. anna. mesle tout ensemble a mes aux oreilles du patient /
 a ce osterà la douleur a la sourdesse. Galien. Autrement cuis racines en eue et la
 ceste dicelles prens a mes dedans les oreilles / a ce osterà la douleur a la sourdesse.
 Diascondes. Autrement a ce mesmes prens les Vers qui viennent de terre / oeufz de
 semis a fucilles de rue. anna. broye tout ensemble a les fais bouillir en huile d'oliue / et
 a ce mes aux oreilles / lesquelles apres estouperas tresbien de bon cotton oingt de
 ceste huile. Et avec ce tu oindras tout a l'entour des oreilles dicelle huile / a elle osterà
 la douleur a la sourdesse dicelles a restaure a rend souz. Lacteur. A ce mesmes cuis
 gros oignon en huile ius de porreau a ius d'absinche a laict de femme. anna. mesle
 tout ensemble a puis les coule par Vng drap de chanure en le spraignât tresfort en Vng
 soit / a au soit quant le patient s'en ira coucher mes Vne goutte de ceste liqueur en son
 oreille malade a le stoupe tresbien de cotton mouille a oingt de ce / a avec ce tu oindras
 a l'entour dicelle huile Vng peu tiede ladicte oreille / a ce osterà la douleur et sour-
 desse. Galien. Autrement tu prendras de lamer d'ung cheval / et puis le mesle avec
 de porreau / et puis apres tu le mettras dedans l'oreille laquelle est malade. Et
 ainement ce osterà toute la douleur et aussipareillement toute la sourdesse / et ren-
 dra au patient soue perdue. Constantin. Autremēt mesle laict de femme avec eue
 et en fais en celle maniere comme il est dict a declore en la recepte de loignon.
 Galien. Autremēt tu prendras ius de betoine tiede / a au matin a au soir en mettras
 toutte en l'oreille malade / a elle sera guerie. ysaac. Autrement a ce mesmes tu
 ras du sang d'une anguille / ius de lombarde a ius d'aignons. anna. mesle tout en-
 le / a de ce mes en l'oreille douloureuse / et ce osterà toute la douleur et sourdesse.
 Galien. A ce mesmes prens ius de fucilles de saulz a tousiours Vng petit lune foye
 l'autre / a ce osterà la douleur a sourdesse / car cest le souverain remede pour oster
 mundices a ordures qui sont en l'oreille. Item a ce mesmes vault le ius de ab-
 sille en l'oreille a aussi le ius d'yeble. Lacteur. Autrement prens fucilles de ro-
 silles de laurier a fucilles d'ysope. anna. a fucilles d'absinche autant comme des
 puis prens semence ou grains de perper sin / anis et fenail / et broye tout ensemble
 et bouillir en bon Vin blanc et audict Vin soit la tierce partie de eue en Vng pot
 et tresbien tute avec son couuercle qui ait dessus Vng petit trou / a quāt le patient
 soit mis l'oreille dicelluy sur le trou du pot / a ainsi p l'ogue espace luy soit

Le tresor des pourcees.

en ius qui est de siete d'asne extraict par estraindre vng drap de lin a le mesme
 Autremet cuit racines en eau / & dicelle eau mes dedas les narines du patiēt.
 Près du sang de vache a le mesme dedas les narines ou en la playe dont le sang
 cessera. Diascorides. Près du sang de perdrix de turtre ou coultre a le mesme
 les narines ou en la playe dōt le sang ist. Diascorides. Autremet brulle estoc
 et des cēdres destrēpe en turine du patiēt a de ce fais emplastre a le mesme
 les narines. ysaac. A ce mesme brulle plumes de geline / a les cēdres souffre
 nes par vne cāne / ou en la playe dōt le sang viēt. Autremet près vne taupe
 le en vng pot neuf bien couuert affin q̄ ne respire et des cēdres dicelle par vne
 souffle par dedas les narines a le sang cessera & aussi ceste cēdre guerit playe
 feu fistules chācre a morphee selle est mise dessus. Lacteur. Broye orties verdes
 destrēpe en bon vin aigre a en fais emplastre sur le front ou les tēples. ysaac.
 ment mes les coultres du patiēt dedas vne escuelle qui soit pleine de tresfort vin
 et le flus des narines cessera. Lacteur. A ce mesme broye argille q̄ est vne terre
 et la destrēpe en moyau doeu f a en fais emplastre dessus le front. Roger. Et
 pouldre de saulge laquelle est mise dessus la playe restreint le sang a si guerit la
 Encores parlerōs nous de restreindre le sang / car aucune fois il descēd des
 dedans la bouche. Et a ce il cōulēt prēdre escailles doeu f de sālles escailles
 cines soit yssus de dedas a en fais pouldre par vne cāne souffler dedas la playe
 rines du patiēt a le sang restreindra. Constantin. A ce mesme broye rue a la
 en vin aigre a mes dedas les narines du patiēt. Macer. Autremet près poudre
 rail rouge a de pouldre de iaspe verd a de la pouldre de canelle. A ce mesme
 si orties bropees avec du vin aigre tout ensemble de sālles soit fait emplastre
 tre dessus le chief. Item a ce mesme près la moitie dune fleur a la mesme
 du bras qui est coupee / a certainemēt elle estanchera le sang selle est tiee
 ne. Autremet brulle en vng pot vne raine verde laq̄lle tu laueras a cuiras
 leaue courante / la pouldre a la cendre dicelle raine guerist de toute cōbulsion
 aussi pareillemēt elle restreint le sang de la playe ou de la veine coupee
 ou des narines selle est pouldree a mise quāt elle est meslee avec moyeu
 doeu f a emplastre a le cteur. A ce mesme le patiēt tiēne en sa main
 vne poignee de verueine a de herbe lee sur sa pastoris ou il regarde
 fort herbe appellee sanguinaria / a le sang cessera. Macer. Autremet
 le sang du patiēt ou dune perdrix dune turtre ou dune ou dūge
 fourneau bien brule a desicche restreint la playe a la guerist
 sil est em dessus. ypoctas. Autremet racine de violette maschee
 par le patiēt tresbien restreint le sang. ysaac. A ce mesme
 le ius de pāthasilon beu par le patiēt restreint le sang. Macer.
 Pouldre de plumes de gelines meslee avec cēdres d'orties restreint
 le sang. Galien. Mes en pouldre poilz de lieure secz a les mesle
 avec au bin doeu f mes en la playe ou es narines dōt le sang
 viēt a il cessera. Diascorides. Cōtre l'istion du bras q̄ seigne
 près bien a mpe de pain sans leuain a le destrēpe en vin
 et eau. an. meslez ensemble a en soit fait emplastre dessus
 le seigneur. Diascorides.

Contre vomissement de sang.

Le tresor des pourceus.
fait sans mouuement comme sil estoit mort/mais la chaleur demoure en luy.
C Contre squinencie.

P Remierement soit faicte grande saignée selon q la personne se requiert / puis
fait gargarisme pour le patiēt de diamorum avec vng peu de vin aigre. Prenez
Prenez de morelle/de fenoil/de roses/a de lentilles/a fais bouillir dedans
et de ce soit fait gargarisme/mais auant soit faicte diminution du sang des veines
sont soubz la langue/a il sera tantost guery. Galien. Prenez ysope a fais bouillir
huile d'oliue/a en ceste huile mouille laine succouse chaulde/a le lie a l'environ du
sur le gosier. Auicenne. Broye scabieuse a en fais emplastre dessus le gosier a a
ron du col/ou le ius dicelle boy a en gargarisme/a saches que ce aide moult a guery
Macer. Verueine broyee a chaulde mise en maniere d'emplastre a l'environ du col
trement tremors broyee a mise dessus le gosier en maniere d'emplastre ou le ius
donne a boire au patient guerit du tout squinencie. Lacteur. Aucuns sont qui
uotion dient lors on ensuiuant de dessus le patient.

O Domine iesu chrisite vere deus noster a saluator virtute sancti tui nominis
cui omne genu flectitur celestium terrestrium a infernorum : et per intercessionem
beati Blasii serui tui liberare digneris hunc famulum tuum. N. Vel famulam tuam
ab infirmitatibus gula gutturis a vuule a alioz membroz suoz. Qui viuisti et re-
deus. Per omnia secula seculorum. Amen. Puis soit dit trois fops. Pater noster
maria/a au plaisir de dieu le patient sera guery/a est approuue.

C A purger le polmon.

E patient doit menger amidon. Nicolas. Prenez abiotanum/rue/a poutier
te/a ache/autant de l'ung come de l'autre broye tout ensemble/a de ce en bo-
blanc soit fait clare duquel boiue le patient au matin quant il aura menge de l'air
dessusdict/a certainement il sera guery. Nicolas.

C Contre forte goutte caducque.

I l faut prendre castor/oppoponac/antimon a sang de dragon autant de l'ung
me de l'autre broye tout ensemble a soit donnee au patient ceste poudre en for-
re a en son menger. Et se cest vng enfant de laage de sept ans ou environ luy soit
le poip d'ung denier/a sil est de laage de .xij. ans ou environ luy soit donnee le po-
deux deniers ou plus selon ce q il sera expediēt/a il sera guery/esprouue est. Lacteur.
mesmes vault la poudre de corne de cerf bene avec vin blanc/a aussi poudre de
chesne avec led vin blanc/a ce mesmes fait la fiente de paon bene avec vin et la fiente
cigongne meslee avec eaue a beue. ypocras/Rasis/Macer/Constantin/Auicenne
Mesle sang de moustaille avec bon vin aigre a donnee a boire au patiēt a il se
approuue est. Autremēt prenez la pierre qui est appellee la celidoine qui est trouuee
Ventre d'une aronde/a la porte liee a son bras dextre avec gup de chesne. Le sapin
Prenez la pierre de celidoine dessusdicte puluerisee a destrempee en vin blanc bene
le patient/sans point de doute guerit. Lacteur. Une courroie de cuir de loup
par le patient empesche la caducation/a est approuue.

C Contre la maladie de la poitrine.

¶ Huelllet. pñ.

Prez doat drag. n. gencienne et cuscute. anna. dragme vne/ tout soit tresbien confit en/ semble/ & de ce use le patient bien souuent au matin & au soir. Lacteur.

¶ Contre etbique.

Il faut prendre gresse de gelines & dopes & gresse de hanches de boeuf & sein frais de porc/ beurre nouveau/ & huile de violettes. & mesle tout ensemble et les confie au feu & en les cōfisant adiouste y cire vierge gōme d'arabic & dragagāt & cōfise au feu & fais oigner & en oingz vne peau de regnart megissée & fais estuuer sa poitrine dessus vng pot ou soit cuites malues/ & tellemēt q le visage du malade sue/ apres torche luy la poitrine de couurechiez & oingz de loignemēt la poitrine/ puis mes dessus ladicte peau ointe & le tie tresbien & le couure des bestemēs dicelluy. Lacteur. Mēger propre tes les hzoie & destrēpe de laict de brebis & y mes en broyāt deux moyeuz doeuiz & vng peu de fleur de farine de froment & fais tout bouillir ensemble petit a petit en mouuant tresbien affin quil se espessisse & soit mis dedans vng peu de safran et ce tiede avec vng peu de sucre par dessus soit menge par le patient. Lacteur.

¶ Pour conforter le cueur.

Prendras romarin limeure dor poudre de corail rouge poudre de corne de cerf poudre diuoire & triacle. añ. soient toutes ces choses destrēpees en bon vin blanc chault & soit beu tiede au matin & au soir/ & ce confortera le cueur. Lacteur. Destrempe poudre de corail rouge en vin blanc/ & au matin & au soir soit beu. Auicēne. Prez vne bōne geline & la vsume & nettoye tresbien en vng pot/ & mes tresbōne quātite de mastice de cubebes de cōmin de romarin/ & cuis tout ensemble/ & aps q tout sera cuit oste le pot du feu & mes le visage du patiēt sur led pot & recoiue la fumee par la bouche & y les narines/ & se trop grāt sueur viēt au visage du patiēt arrouse le deaue rose/ et en aps boiue du brouet & face ce biē souuēt/ & ce confortera moult le cueur. Auicēne. Prez & ce tresbō/ ne eaue de vie rectifiee sur la terre cōe il sera mōstre en la fin du liure. Et dicelle use en tres breuuaiages & mēgiers petit a petit & attrempeemēt/ & ce confortera du tout le cueur. Lacteur. Il cōuient appareiller vne bōne geline & la mes bouillir dedans vng pot avec de leaue/ & y mes avec vng tresbō boirre de vin blanc/ & avec cēmes cubebes/ citoual/ zinnui/ & anthos. añ. & couure tresbien le pot de son couuercle & le fais bouillir a vng petit feu iusq̃s a ce q les deux pattles de leaue soient euaporees & la tierce demoure. Puis tre dehors la geline & quāt elle sera tiree tu la mettras par morseaulx et prez les narines du patient affin quil en recoiue la fumee & apres il hūme le brouet/ et ce confortera verueilleusēmēt le cueur. Lacteur. Prez triacle & le destrēpe de bon vin blāc & en boiue le patient aieun. Galien. A ce mesmes bayle beaucoup d'aparadon ius/ plitris/ d'aparagaron/ & leticia galieni/ mais quon y adiouste ozet argent purs. Toutes ces choses dessusdictes & vne chascune de celles confortent tresgrandement le cueur.

¶ Contre vomissement.

Prez ius de sauemōde & dicelluy boiue le patiēt le stomach ieun. Autrement prez betoine & le cōfis avec miel et de celle cōfection mēge le patient la quantite d'une ellaine/ & ce fait bien digerer & si empêche le vomissement. A ce mesmes prez gōme de

Le tresor des pourceux.

tes en vin & en caue & les meste bien avec ung peu de seim & de miel & les meste bien
ble en vne paëlle sur le feu & en fais emplastre & le mes chault sur les bras.

Contre inflation du col/du gosier & aultres.

Broye centuaire/cest sauemonde avec ung peu de sel & meste tresbien & en fais
emplastre & le mes sur la glande ou l'inflation du col ou du gosier & elle sen ira.
cet. Contre inflation qui se veult creuer pres seuechon & avec vieille gresse de porc
emplastre dessus. Macer. Aultremet pres semence de lin & racine de mauue broye
ble & en fais emplastre & la mes dessus. Ma. Contre inflation douloureuse & doulou
creuer pres racine de iusquiane et racine de morelle. anna. Broye ensemble et les
avec seim de porc nouueau & en fais emplastre dessus & elle sera guerrie. Guidon. A ce m
tre inflation dure pres semence de lin & le cuis en lait de chieure/et de ce fais em
et le mes chault sur l'inflation/ & elle mourra tantost.

Contre l'inflation du ventre.

Prens racines d'yebles & les cuis en gresse nouuelle de porc & en fais empl
le mes sur le ventre. Diascorides. Aultrement pres racine de fenoi/dach
broye ensemble & destrempe de bon vin vieil & tous les iours au matin en boiue
tient a ieun. Galien.

Contre inflation de la Berge.

Qu'il dole prendre figues seiches ou mieillees/sarine de fromet. an. Broye me
enseble & destreper d'huile d'olive & en faire emplastre & la mettre sur le me
Cont. A ce mesmes brulle courges seiches & destrepe cendres avec huile d'olive
emplastre & la mes sur le membre en fle/ & si l'y a au d'membre des playes mes en icell
pouidres seiches bien souuent & elles se gueriront. ysaac. Pres litargie dor vne
aloe cicotrin. 3. n. soit meslezen pouidre & meste ensemble / car ce guerit toute ma
de la Berge de thome. Aultremet se la Berge est en fle & quit ny apt grant doulour
meslez cire/huile/figues & pourpier/ & les mes dessus & elle se guerira/prouue est.
mesmes soit mise deff? betoine cuite en vin & broye/aultremet fueilles d'olives bro
avec miel guerissent le chactre en la Berge/ & aultre part. Aultremet aloecicotrin
et espars dessus guerit toutes playes chactreuses. Aultremet politricin & ceterach
racine de cetoire portee guerit le chactre tresparfaitemet & en peu de teps. Albert.
laue le lieu de vin aigre/puis soit seiche d'ung drap linge/ & puis soit mise dessus
dre de gallees & soit fait trois fops le iour & il guerira. Aultremet pour le prurit de la
ae ou pour la nature de la femme laue souuent la Berge du vin de la decoction de
Aultremet cedre de courge seiche guerit hastiuemet les vlcres de la Berge pose
fussent pourries. Aultremet sometation faicte de vin de la decoction de fueilles
ue fait ce mesmes/approuue est. Aultremet cius de arnaglosse avec ung peu cuit
tesd vlcres. Aultrement pres lait de vache ou de chieure & soit vna peu bouillu
lus de plantain/ce beu souuent guerit les vlcres des racines de la vessie & de la

Contre l'inflation des couillons.

Lesquell prendre feues escorchees broye les tresbien et les cuis en bon vin aigre
de ce fais emplastre et la mes chaulte dessus la maladie. ysaac. Broye com

Fuicillet. vbi.

et puis apres le destrempe en miel a de ce fais emplastre que tu mettras dessus / a guerir. Guido. Prends la farine de seues a la destrepe en ius d'yebles a avec huile a la mes
dessus / a ce guerira tantost. Dioscorides a ysaac. Tu prendras fueilles a semence de
squiane a puis les broye a en fais emplastre avec vin / ce resoluue toute inflation.
Dacer. Prends plantain demie poignie a deux testes dailz / coupe les bien menu et les
broye ensemble a frise en huile d'oliue come tu seroyes du poisson a chault l'applique au
ouillon enste / a pour tout certain il se guerira. Contre inflation des parties honteuses
des mammelles / cuis vng oeuf de geline en l'huile / puis le lie sur l'inflation. Albert.
a ce mesmes prends farine de froment et la cuis en eue et la mes dessus l'inflation des
parties honteuses a des mammelles / a elles seront gueries.

Contre l'inflation des genoux a des piedz.

Roze rue a sel a le destrepe de miel / a de ce fais emplastre et la mes dessus les ge
noux enflez. A ce mesmes contre l'inflation douloureuse / cuis le fruct verd des
yebles / ou le ius / ou le somet en vin blanc a en fais emplastre avec miel a le mes des
Dioscorides. Contre l'inflation des piedz cuis hyeibles en vin blanc iusques a ce
qu'ilz soient bien espes a en bouillant mes y miel / a le meus tresbien / a de ce oingz l'ensteu
a en fais emplastre a la mes dessus chault a il sera guery. Auicenne. Broye les fueil
les d'ung noyer ou d'ung figuier a le meste avec vieille gresse de porc a en fais emplastre
a la mes deux foyz le iour dessus l'inflation. Galien. Pres beurre a mouelle de boeuf
tant equalement de l'ung comme de l'autre / meste les ensemble en fondant dessus le
feu a le mes chault dessus l'inflation bien souuent a elle guerira. Rasis.

Pour lascher le ventre.

Prends amer de cerf sal gême huile d'oliue. añ. broye tout ensemble a de ce fais oi
gnemēt duq̃l tu oindras le fondemēt a il laschera. Galien. Pres ciclamen et le
roze a en fais emplastre sur le penil. Dacer. A ce mesmes broye coloquide a le mes
avec amer de cerf a avec miel a en fais emplastre sur le penil. Auicenne. Cuis racines
males en eue a broye avec sein de porc vieil a y meste vng peu de som de froment
de ce fais emplastre sur le stomach. Galien. Rais nettoye a appareille racines de cu
mer sauuage en maniere de suppositoire a le mes par le fondement / a ce laschera.
Galien. A ce mesmes pres racine de courges seiche a en fais poudre et la destrepe d'au
er de boeuf / a mes dessus le penil a fais de celle racine suppositoire a loingz duile do
e / puis le mes par le fondemēt. ysaac. fais hosties de farine de semence de decathia
a a attrépeement au matin a au soir en mege le patiēt. Galien. fais dedans vng
f de geline vng petit trou a le buyde / puis replis lescaille dicelluy oeuf de beurre et
cupe tresbien le pertuis de cire / a le lie tresbien iusques a ce q̃ nature comence a ou
a point plus / car parauēture ce destruit la vertu restrainctiue / qui seroit grāt dā
Lacteur. A ce mesmes cuis dedans de leue les herbes brodosies avec prunes
iufques a ce quelles soient toutes dissolues / a dicelle eue boiue le patiēt au ma
au soir / a mege des prunes. Et note q̃ les herbes brodosies sont autrement ap
es gelines grasses. ysaac. A ce mesmes broye mouelle de chouly a l'appareille en
positoire a loingz de blanc sauon a le mes au fondemēt. Dacer. Autremēt prends

Le tresor des pourceux.

a fiente d'ung grant rat a loingz d'huile d'olive / a puis le mes par le fondement.
 Pour les riches pres polipidum qui croist es chemins a a les racines doulces se
 ices net opetas / a avec icelles tu cuiras vne bone geline que le patient mege a / et se
 opere bien boive le patient du brouet a il laschera suffisammēt. Galien. Brouet
 especial a tressouuerain lequel est cōmun pour bien lascher le vētre tresbien a tressou
 prement pour quelcōque patient q ce soit. Il te cōvient prendre endive a aussi des
 raches / a pareillemēt conuient il prendre aucun peu d'orge a des prunes a passer
 du rigalice / a fais generalemēt tout boullir ensemble dedās eue / puis coule le
 par vng drap de lin / a de ce boive le patient tous les iours le stomach ieun. Lacteur.
 Pres brouet ou putee de pois preparee sans sel / a dicelle tous les iours le stomach
 boive le patient. Autremēt cuis vne piece de derriere de la iambe d'ung porc eue
 avec mercuriale et fais boullir ensemble q la chair soit cōme pourrie / apres broye
 cte mercuriale a la destrepe du brouet dicelle chair a fais q il soit cler a il suffira a
 disner par vne heure le patient boive ou hume toute pleine vne escuelle. ysaac.
 ius de mercuriale avec miel / a de ce boive le patient / car ce laschera suffisammēt.
 las. Autremēt cuis mercuriale. n. poignes avec vne geline / et au brouet le patient
 soupes a les menge ou hume / mais il ne fault point menger la geline / et ce face ge
 lement tous les matins sans faillir / a apres ne mege point iusques au soir / a sans
 cune doute ce laschera. Galien. A ce mesmes cuis deuy poignes de mercuriale
 brouet ou chair de boeuf soit cuite a les mes dedans vng pot lequel contrēne se
 trois escuelles / a en icelluy brouet le patient face soupes / a apres ne mege iusques
 per. Galien. Prends de la fleur laquelle soit faicte de farine de froment / a la me
 dans du sucre a dedās la pouldre d'avis / a destrepe tout du ius de mercuriale / a de
 ce fais vng gasteau q tu cuiras au four a pain / a ce chault menge le patient a il las
 Constantin. Prends ces fies doulces appetitees merises a dicelles a ieun mege le
 et sans faulte elles lascherōt moult bien le vētre / mais il fault que le patient les
 ge avec les nopauls. Lacteur. Cuis malues a mercuriale a la mesie avec de la
 porc dedans vne paelle de fer a puis apres de ce menge le patient au soir a au
 sans aucune doute le mal se passera. Macer. Tu prendras electuaire ou de la
 dre a ce mesmes / a en vne aultre sorte a maniere prends violettes / fleur de bour
 anis / a macatrum / turbic / regalice mōdee. anna. dragmes trois / fueilles de sene
 me vne / polipodn dragme semie / gingimbre nettoye drag. n. broye bien tout en
 et en fais pouldre de laquelle mes au vin blanc le poix de. n. ou. m. deniers a le
 boire au patient a ieun. Galien. Prends fueilles de sene. m. 3. a. i. 3. de turbic / ging
 vng scrupule / bon regalice nettoye. 3. i. a. f. sucre le poix de tout l'aultre soit fait
 pou'dre / a de ce mege le patient le poix de. m. deniers. Constantin. Pres pōmee
 ses coupe les par le patmy a oste les pepins a d'ung cousteau fais vne fossette au
 ceulx pepins saqle tu empliras de bon miel a fais en ce point cuire a celle chault
 heure deuant disner mege le patient / a ce laschera / approuue est. Lacteur. Cuis
 cher / pres malues bioles a cātestaires reparez. añ. manipule vne et plein vne
 som / vng peu de sel cōmun / soit ces choses cōcassees a mestees ensemble a p

Fueille. p. vj.

tre & de lamarr. Autremēt siēte de coulōn bropee en tressort Vin aigre / et lemplastre dessus le nōbril a pour certain il restrait toute maniere de flux de Vētre / approuue est. Autremēt la racine de pāthasion est profitable contre le flux de Vētre. Autrement seoir la chair nue sur Vne touaille chaulde conforte fort contre tout flux de Vētre.

¶ Pour scauoir se Vng malade mourra ou non.

Mēs en lurine du patiēt Vne ortie Verde par Vng iour naturel & se le iour ensuiuant sortie demoure Verde il eschaperā / & selle demoure seiche il ny a point de sperāce. Lacteur. A ce mesmes prēs Verueine quāt tu iras Veoir Vng malade & linterroguē cōmēt il se porte & sil respōd / bien / il eschaperā / & sil respōd / mal / il mourra / et est faicte pour lors ceste respōse par le malade pour la propriete & vertu mesmes dicelle herbe / & sans herbe ne se feroit pas. Dias. Prēs lait de femme allaictāt masse & le mesle avec farine du patiēt / & selle se cōcorde ensemble il Viura / & se lūg se separe de lautre il mourra. Autremēt se celidoine est mise soubz la teste du malade & il chāte de drap il mourra / et sil pleure il Viura. A ce mesmes se larmoise est mise soubz la teste du malade / & si nō sachāt sil dort il Viura / sinō il mourra. Autremēt se tu oingz les plantes des piēdz du malade de lart & puis tu le dōneras a mēger a Vng chien sil le mēge il Viura / sinon il mourra.

¶ Contre restriction de lurine.

Bon remede a ceulx qui ne peuēt pissen sinon goutte a goutte. Brope la racine de lherbe appellee panis cardu & le destrēpe en eaue tiede & boiue le patiēt. Galien. A ce mesmes prēs betoine & la destrēpe en eaue tiede & en boiue le patiēt au soir & au matin et il sera guery. Pareillemēt ce aide moult cōtre le Vētre. Lacteur. Autremēt cuis marubū en huile & le brope et en fais emplastre dessus le penil. Lacteur. A ce mesmes cuis siēte de coulōn en Vin blāc et en fais emplastre dessus le penil. ysaac. Autremēt siēte de loup chaulde sur le penil & il sera guery & si pizzera bien / approuue est. Lact. Cuis escorce de pin en Vin blanc & dicelle au matin & au soir boiue le patient. Diasco. Cuis rue en huile doliue et en beurre cōde clistere / mes le par le fondemēt. Galien. Cuis les fueilles de malues en eaue et si en fais emplastre dessus le penil. Diasco. Mouille tressbien Vng drap en ius de plātāin et en fais emplastre sur le penil. Macer. Cuis les fueilles du grāt lapacūin & malues ensemble & les destrēpe de ius de plātāin et en fais emplastre dessus le penil. Lacteur. Brope Verueine et sa racine et la destrēpe en eaue et dicelle au matin & au soir boiue le patiēt. Macer. Destrēpe fiente de boeuf ou miel en le faisant Vng petit boullir dessus le feu en Vne paille / et de ce chault fais emplastre et le mes sur le penil. ysaac. Fais bruller la peau dūng lieure & dicelle poudre fais boullir en Vin / & dicelluy Vin mesle avec daultre Vin en ieun boiue le patiēt du soir & du matin en ieun et quāt il couchera / & face tousiours son Vrīne sur orties portās semēce lesquelles decherrōt et le patiēt sera guery. Rasie. Cuis grains de coriāde en Vin blanc / & dicelluy le patiēt boiue au matin & au soir. Dias. Cuis nasturciū en Vin blanc & huile doliue brope tout ensemble & en fais emplastre sur le penil & dicelluy nasturcium cru menge souuēt le patiēt et il sera guery. Diascorides. Cuis les fueilles dūng arbre qui est appelle sauin & les cuis en Vin blāc & en fais emplastre dessus le penil & sur les reins. Costantin. Prēs pionie et la cuis dedans de tressbon Vin blanc / & dicelluy Vin ad ma

D

Le tresor des poiures.

tin & au soir boiue le patiēt. ysaac. Cuis vne herbe nōmee panis catidi en vin & au
 sup vin au matin & au soir boiue le patiēt. Instans. A ce mesmes cuis semence de
 mer sauluaige/ puis la destrēpe dedans du vin dous/ et de ce au matin & au soir boiue
 le patient. Diascorides. Cuis sueilles de noper et les destrēpe en vin chault & de ce
 au matin & au soir boiue le patient. Macer. Distille menufar & de leaue de le pati
 Guido. Prends raphanum francoys & le cuis en vin blanc/ puis tu prendras du pati
 fleur qui soit en pouldre & le mesle avec ledict vin blanc/ & de ce au matin & au soir
 le patient. Lacteur. Fais boullir le ius de sapifrage & dache dedans du vin blanc/ &
 ce au matin & au soir en boiue le patient & il urnera par faitement/ car ce oste toute
 douleur de la vessie & si rompt la pierre. Lacteur. Et note q̄ saulge cuite en vin & con
 par vng drap net de lin en lestraignant/ ce beu avec vin tiede en ieun fait bien uriner
 si vault cōtre la chaleur du foye & du cueur/ & se freschit les boyaulx douloureux/ &
 hors du corps toute pourriture/ destruit apostumes/ rend les yeulx beaulx/ & cor
 la fumee du cerueau/ & si fait la veue clere/ ce tesmoigne ypocras/ Auicenne/ Con
 tin/ Rasis/ Macer/ Diasco. ysaac/ Nicolas/ Albert/ Guido & plusieurs autres.

Pour retenir lurine.

Pour ceulx qui ne peuent tenir leur urine broye le ceruea dung lieure & le des
 pe de vin blanc/ de ce boiue le patient & il urnera attrempeement & sera gu
 Auicenne. A ce mesmes cuis la vessie dung pourreau en eaue & la destrēpe en
 de ce en ieun boiue le patient. Diascorides. Cuis en eaue le polmon dung cheure
 lamoytie menge le patient & de lautre moytie le patiēt face emplastre & la mette de
 le penil. ysaac. Le patient menge avec laines brullees au matin & ieun & il sera gu
 Rasis. Cuis grande quantite de saulge en eaue & de celle eaue laue souuent le per
 la verge virile/ & tu urneras attrempeement. Macer.

Contre la pierre au membre & autres lieux.

Prens sang dours & le seiche & la pouldre de la pierre nōmee ponce. anna. d
 m. & les choses ensuiuātes/ cest assauoir achorus/ ciper/ sonza/ racine de r
 num & racine dache. Et en fais faire vng baing auquel soient cuites les choses de
 dictes & les herbes qui sensuiuent/ fenoil/ mente/ saulge/ serpillon/ & en icelluy ba
 ras baigner le patient/ & il sera guery/ approuue est. Galien. Prends la peau & le
 dung lieure & le fais boullir en pot de terre neuf tresbiē estoupe/ & dicelle pouldre
 tiēt estant audict baing au matin soit dōnee vne petite cueilleree avec vin blāc
 Et ce fais souuent & la pierre se brisera et sera boutee dehors par petites pierres
 sant/ ce est approuue. Galien. A ce mesmes près neuf grains dhierre broye & des
 en vin chault/ & ce brise la pierre & la fait iecter dehors/ & fait pisser attrepcemēt.
 tien. Près gōme de cerifier & la destrēpe en bō vin chault & en boiue le patiēt au ma
 Diascorides. Près lherbe de la racine de panis catidi cuite en vin & en miel & con
 vng drap/ & de ce boiue le patiēt au matin & au soir iusques a sept iours cōtinuellem
 Macer. Broye betoine & poiure. anna. & tout ensemble destrēpe en eaue & en miel
 ce tous les matins boiue le patient. Diascorides. Autrement destrēpe gōme de
 nier en vin chault/ & de ce boiue le patient. ysaac. Autrement prends sang de regn

Fuel let. p. p.

chault ou froit & le donne a boire au patient & il sera guery. Et se tu veulx approuuer ce
tu prendras vne pierre tresdure & la mettras tremper en sang de regnart par vng iour/
et tu trouueras la pierre cassee par petites pieces/approuue est. Lacteur. Puis l'herbe
nommee paritaria en vin auquel soit la tierce partie deau & dicelle decoction laue le pe/
nil/la verge virile & les couillons. Puis apres dicelle herbe cuite en telle maniere tu fe/
ras epastee & le mettras bien chault dessus les membres dessus & certainement il lasche/
ra la vope de la verge virile & mettra la pierre hors de la grosseur dune feue & sera bien
vriner. ysaac. Prends lieures ieunes & les noye & fais mourir en vin aigre/puis brulle
les en pot de terre neuf et mes en poudre & la meste en vin blanc chault/et au matin et
au soir en done a boire au patient & vse dicelle poudre en ses megiers & breuages mege
souuent porree de nasturcium de persil & de sapifrage & il sera guery. Auicenne. Itē sup
soit fait vng baia ou soit boullue l'herbe picorrea & en icelluy au matin & au soir soit bai/
gne le patient & il sera guery de la grauelle & de la pierre et vrinera biē sans aucune lesiō.
Auicenne. Prends ius d'armoise & de ce tous les iours a ieun boiue le patient. Dioscori/
des. Autrement boiue le patient a ieun puree de chiches. Macer.

¶ Contre les Vers du Ventre.

PRemierement boiue le patient continuellement lait sans aultre breuuaige par
l'espace de trois ou quatre iours/et le iour ensuiuant broye aulx et les destrempe
en vin aigre & de ce boiue le patient a ieun. Dioscorides. Broye feuelles de meurier et
porcaup. anna. ensemble & les destrempe en vin aigre et en fais emplastre sur le Vētre/
puis le patient boiue du lait & les Vers qui viendront a la doulceur fuiront l'amaritūde
de l'emplastre & descendront par le fondement avec le lait. Et se le patient na point de
lait/prenne au lieu de lait miel/car cest tout vng. Lacteur. Prends semence de chouf
et la destrempe en vin aigre & de ce vse souuent le patient en beuuant a ieun & ce tuera
les Vers dedans le corps & chassera tous les aultres empeschemens du Ventre & ostera
toute la doulceur. Galien. Prends ius de plantain & a ieun en boiue le patient & de ladi/
cte herbe soit tresbien broyee & soit fait emplastre & mis sur le penil/ce y vault. Diosco/
rides. Prends semēce d'ache broye & destrepe du ius de petites prunes qui viennent en espi/
nes noires & en eau en laquelle soit cuite l'escorce de pōmes de grenade & de ce en ieun
boiue le patient. Galien. Prends mente & la destrempe en lait de chieure/et avec ledict
lait tire le ius & le donne a boire au matin au patient. Et se la psonne nen veult boire/
prends ius ou lait damandes ameres le noyau de pin & avec ces choses bien meslees oi/
gne le Vētre ou le penil. Auicēne. Prends cēdres de corne de cerf & les meste en vin aigre
et de ce a ieun boiue le patient. Galien. Et se iceulx Vers mordent aulcune partie du Vē
tre/prends du miel vne chose appelee fanō & fais tenir au patient en sa bouche le stomac
leun & les Vers qui sentirōt la doulceur du miel viendrōt a la gorge/adonc le patient
mette ses doits en sa bouche tellemēt quil prouoq le vomir/& ainsi il vomira les Vers.
Galien. Prends la poudre d'absinche tresbien broyee/poudre de betoine/poudre de cē
toire & poudre de feuelles de percher & toutes icelles poudres mesle avec ius de men
te & de ce a ieun boiue le patient. Galien. Prends ius de cētoire & avec deux parties dicelluy
meste la tierce partie de lupi puluerise & mesle tout ensemble en miel chault et le garde en

D n

Fueillet. xx.

¶ Contre emorroides & serpigine.

PRès pouldre d'avis & le cōfis en miel cru & fais emplastre sur le lieu douloureux. Diascorides. Près escailles d'oeufz dōt les poussins sont sailliz & la pouldre d'icelle mesle avec bon vin blanc & de ce en leu boiue le patient & il sera guery. ysaac. Autrement cuis tapyrus barbatum en bon vin blanc et en oste le scume de dessus & de ce laue le lieu douloureux / puis broye la d'herbe ainsi cuite et la destrêpe d'huile d'olive et en fais emplastre sur le mal & il sera guery. Constantin. A ce mesmes prens ius de mil le fueille & le dōne a boire au patiēt a ieun / & de rechies fais emplastre sur le mal. Mac.

¶ Contre le fondement qui sault hors.

Quant le boyau sault par le fondemēt / il fault prendre de la rue & la fais cuire & de leaue de la coction laue le boyau / puis apres semēce de saffran mesle vne once et de saffran neuf dragmes broye & destrêpe bien de miel & en fais emplastre & le mes sur le mal. ysaac. Quant le boyau qui passe est perce / prens semence ou graine de nastur / cium & cōmin broye ensemble & en fais pouldre q tu mettras sur le mal. Instans. Autrement près pouldre de spice nardi & cōmin & la mes sur le boyau & il sera guery. Gui / do. Près apostolicum chauffe tresbien & en oingz le boyau trois ou quatre foyz le iour au matin & au soir & a mynuit continuellemēt par six ou sept iours & il sera guery. Nic / colas. Puis fais vng baing des herbes ensuiuātes / cest assauoir policaria de fueilles de figuier de fueilles de pozeaux & de serpentine. Fais boullir les d'herbes en vne chaul / diere avec leaue du baing & en icelluy tu baigneras le patient / puis broye dicelles her / bes nō cuites & fais emplastre sur le boyau / & ce osterā la douleur & l'inflatiō. Galien. Près pouldre de corne de cerf & le mes sur le boyau. Instans. Près ce q demeure en vng vaisseau d'huile en la partie de dehors / & de ce oingz le boyau. Ma. Quāt le patiēt pra / couchet chauffe apostolicū & en oingz le boyau par six ou sept iours / & le fais rêtrer en son lieu / & en iceulx iours fais baigner le patiēt en eaue en la qlle paritaireait este cuite. Nicol. A ce vault & aide moult la pouldre de corne de cerf & de poix brullee mastice et en / cēs / & cest approuue en boyau & a la matrice qui sault dehors. Lacteur. Broye aussy & les destrêpe en eaue tāt qlle soit bien clere / puis le chauffe au feu et de ce tiede laue ledit boyau ou la mere & puis mes pouldre de corne dessus & il sera guery. ysaac.

¶ Contre ydropisie.

IDropisie de chaudde cause quāt elle nest point trop cōfermee est tost guerie par cō / tinuel vsaige de mēger endiue & par breuuaige de la coction dicelle / & ay plusieurs foyz experimēte. A ce aide moult emplastre fait sur le foye de lung & de l'autre plan / tain de vin aigre & de farine d'orge / q le patiēt se garde de choses chaudes et se exercice moderemēt & q vncion luy soit faicte d'huile de tous les sandales & de semence de plan / tain & quil vse de electuaire ensuiuāt ou de semblable. Prens de tous les sandales. añ. dragmes. ii. de spodiū rasure diuoir. añ. dragme semence de ozimi cubebe. añ. ii. quatre semēces froides mes. añ. dragme vne semēce d'endiue / de pourpie. añ. dragme vne sucre vne liure & fais avec decoction d'endiue & en vse au matin / et certainemēt se la substāce du foye nest totalement resolue il sera guery. Autrement soit emply vng pot de terre neuf pres que iusques a la moytie & soit lie dessus ledit pot vng drap de l'n sur icelluy

D m

ffueillet. pp.ii.

apostume est en costes ou en quelque aultre lieu du corps en le mettant dessus au commencement il le tirera hors & guerira en brief temps. Item il guerist le chancre la fistule le le mort mal le mal tropat appelle escrouelle. Item pareillemēt guerit les playes du chief et si resioiust les fractures du test du chief cō forte le cerueau & le restaure a sante & pour la guerisō des playes dessusdictes & de plusieurs aultre cest emplastre ou oignement est appelle gratia dei / car par la grace de dieu il guerit toutes playes.

¶ Dignement de iennes a toutes choses.

SA confection est telle prens le ius de plantain de betoine & dache. āna. liure Vne / coulles les ensemble & nestoye bien en estraignant par Vng drap de lin / puis la metz en Vne paelle & les fais tresbien bouillir a Vng feu de charbons bien attrempe / & quant ce sera biē espes mes dedās poip raisine nette liure Vne en mouuant tresbiē & incorporāt iusq̄s a ce q̄ la poip soit bien fondue & meslee avecq̄s les choses dessusdictes / puis mes dedās terebēttine. ii. liures en lostant du feu & bien mouuant iusques a ce quil soit tiede puis le getteras en Vng bassin plein de eue clere & nette en le spraignāt & pur geāt en icelle iusques a ce quelle soit toute tainte dudict emplastre que meitras par pieces en cuir cest emplastre mis sur les playes les guerit dedans. ix. iours. Nicolas.

¶ Emplastre de iennes.

LA confection est telle prens ius de betoine dache de buglose & de plātain liure Vne coulle les ensemble par Vng drap de lin en le spraignant / puis le mes en Vne paelle de fer & fais bouillir au feu de charbōs bien attrepe & quāt ce sera bien espes mes dedās cire blanche vierge & nouuelle liure Vne poip raisine liure Vne en mouuant bien en ladicte paelle iusques a ce quilz soient tresbien incorporees avec les choses dessusdictes / puis mes dedās terebēttine. ii. liures / puis loste du feu & mes sur terre en mouuāt tresbien dune palette iusques a ce que tout soit froit sans le mettre en eue. apres metz le par petites pieces en sachetz de cuir tel emplastre & vaul̄t mieulx aux choses dessusdictes que ne fait loignement de iennes dit dessus & si guerit plus hastiuemēt. Lacteur.

¶ Emplastre precieus.

LA confection est telle prens cire vierge liure semis poip raisine. iiii. onces. Huile doiliue. vi. onces galbani mastice / thurris / mirre / turbic / dialtee huile de camomille. āna. once. i. puluerise. Premieremēt lencens le mastic & le mirre et fais fondre les aultres choses en Vne paelle de fer au feu de charbōs bien lent et quāt elles seront fondues mes dedās la poudre dencēs de mastic & de mirre en les mouuāt tresbien ensemble sur le feu par l'espace quon diroit deulx fois miserere mei de / puis gette en Vng bassin a moptie plein de eue & quāt il sera froit mes le en Vne boitte cest oignement est appelle precieus / car il guerit les playes & coups qui viennent par cas de fortune. Nico.

¶ Emplastre precieus.

Celle est sa cōfection. Prens cire vierge liure semis poip raisine nettoye. ii. onces mirre fenugrec / carpati huile doiliue. ān. once. ii. et avec huile mes en eue clere. V. onces & fais la cōfectiū en ceste maniere. Premieremēt broye mirre fenugrec & carpotū puis fōs esēble la cire & la poip raisine a petit feu de charbōs en les mestant & mouuāt tresbien / puis mes les poudres de fenugrec / de carpotum en mouuāt tousiours & icor /

Le tresor des pouures.

porât ensemble quât ilz seront meslees oste les du feu & incōtinent mes dedās la
tingen mouuāt tousiours iusq̄s a ce q̄l soit refroidē/ puis le remes dessus le feu
tant q̄l soit bien chault sans bouillir & le remouues tousiours/ puis ap̄s coulle
vng bon gros drap de chanure en vng bassin mouille deaue bien froide & le mes
boitte/ & est appelle precieus comme le dessusdict et vault es choses mesmes.

¶ Emplastre diuin.

LA cōfection est telle. Prēs litargie de bon or liure & semis once galbani once
de gris once vne oppoponacis onces. ii. mirre once vne bdestii onces. ii. aristologie
gue once vne & semis/ soit faicte la cōposition en ceste maniere. Premièrement
vanum oppoponac armoniacū dissoudre en bōne quantite de vin aigre par vng
naturel/ & quāt tout sera biē dissout tu le mettras en vne paelle de fer sur le feu
bon & le fais tant bouillir q̄ tout le vin aigre soit euapore/ puis coulle le residu par
drap de lin & mes le residu a part puis mes dedās a fondre la moytie de huille d'olive
quāt la cire sera bien fōdue oste la du feu & mes dedās la litargie en la mouuāt
etiemēt dune palette ou dūg baston affin q̄ la litargie ne se arde point au fōd de la
le/ & quāt tout sera froit remes le sur feu & fais biē cuire en le mouuāt & tinuēllemēt
se la litargie se prēt au fons tout sera gaste/ & le cuitz tāt en icelle paelle q̄l perde
leur deuāt q̄ tu y mette les autres gōmes/ adōc pulueriseras lesd gōmes a les
dissoudre en vin aigre/ puis tu mettras l'autre moittie de cire fondue et d'huille
que tu auras mis a part & les mettras en vne autre paelle de fer & le mesleras
litarge en mouuāt tousiours iusques a tant q̄ tout soit bien mesle ensemble/ & ne
point lad paelle sur le feu quāt tu y mettras les autres gōmes & les mouueras
temēt dune palette ou dūg baston/ & quāt il sera cōd froit mes dedās le verd de
mouuāt tousiours/ puis ap̄s par certain tēps mes de la poudre de mirre en mou
puis vng peu apres mes aristologie longue/ et tantost apres mes la poudre de
mouuāt cōtinuēllemēt & adonc mes dedās bdestii en mouuāt tousiours et quāt
ces choses serōt bien meslees tu le mettras sur le feu en les mouuāt tousiours/ & q̄
tu voudras scauoir sil est biē cuit gette en vne goutte en vne escuelle pleine de
de & sil est de couleur entre rouge & noir & dous en la main il sera bien cuit/ adonc
du feu & le meus tousiours iusq̄s il soit froit/ & quāt il sera froit & q̄l le pourra tenir
main broye le tresbiē entre tes mains iusques a tant q̄l soit bien ferme & puis le
vng sachet de cuir & le gārde biē/ cest emplastre ou oignemēt est appelle diuin/ car
grace diuine il a plus grāde opation que nul autre. ¶ Premièrement il guerit tou
playes vieilles ou nouuelles en moins de tēps q̄ nul autre oignemēt ou eplastre
toye tresbien & resiouit & fait venir bōne chair & oeuvre plus en vne sepmaine que
conques autre oignement ne fait en vng moys. Itē il ne permet point aucune
uaise chair ou corruption croistre en la playe ne demoure. Itē il guerit tous nerfs
prez ou blessez par coup despee/ os froissez de coups & de tout mal & de toute douleur
es espaulles es bras q̄ es iābes. Itē il guerit & cure toute inflation du corps en quel
leu q̄ ce soit. Itē fer/ espines/ ou bois q̄ est au corps entre & quon ne peult voir il tū

Fueillet. p. 10.

ou sera ceste pierre ne peult enpurer la personne pour la grande Vertu qui est en elle.

¶ Contre coup en la face.

Prens anet & cōmin broye les ensemble & mesle avec cire neu sue en les mouuant au feu / puis en fais emplastre q̄ tu mettras dessus & tu seras guery. Lact. Prends ius d'absinche poudre de cōmin mesle tout ensemble avec miel & en fais emplastre sur le coup de la face. Lacteur. Masche entre tes dentz pain de froment / mesle dessus & tu seras guery. Lacteur. Prends cire neu sue mouille la en eue chaulde comme se dicelle tu voulois faire chandelles / puis dicelle cire tu seras deux ou trois pieces bien tenues et bien larges tellement quelles couurent bien le coup & mes dessus vne piece chaulde / et quant elle sera froide oste la & en remes vne aultre toute chaulde & fais tousiours ainsi iusques a ce que le patient soit guery. Lacteur.

¶ Contre la rougeur de la face.

Il fault prēdre cieuſy les apoticaireſ ſemēce de leuitici / & dicelle ſeme en terre gras / se & chaulde / & quāt elle croiſtra en herbe prēs icelle & en fais eue par le diſtillatoire / & en laue la face. Itē a ce meſmes vult eue faicte de fleurs de ſeuſ & pareillement eue dyſope. Lacteur. Eau blāchiſſant & decorāt la face. Prēs litargie / maſtic / oſiba / nū / colophine autāt de lung cōde de laultre / broye tout ensemble sur le marbre deſtrepe de tresbon Vin blanc bien odorāt tellemēt q̄ le broiet ſoit bien cler & le mes diſtiller en vng alambic de boitre & tout ce diſtille iusques aux ſeſſes ſeiches et en recois le eue en vne fiole de boitre. Et quāt tu voudras ouurer oigz ta face quāt tu ten prās coucher et elle blāchira tellemēt q̄ par nul aultre lauemēt elle ne ſen pourra aller. Galien.

¶ Contre les ſieures ſicz.

Il fault prendre ius de pimpenelle / & se le ſicz eſt dedās le corps au matin en boiue le patient / & ſil eſt dehors fais emplastre de ladicte herbe tresbien broyee et la mes dessus. Lacteur. Prēs eſcorces de ſault / brulle les / & deſtrepe les cēdres de Vin aigre et de ce mes dessus le ſicz ou dessus les verues & tu seras guery. Lacteur. Aultremēt broye aigremoine quatre poignes / avec cēt grains de poiure noir deſtrepe de Vin blanc et en boiue le patiēt tous les matins a ieun iusques a vng mois en renouellant le breuuaige de deux iours en deux iours & le patiēt ſera guery de toutes manieres de ſicz par dedans. Diaſcorides. Deſtrepe farine de froment dedans du miel & en fais pain & le cuis / apres mes le plus chault que tu pourras sur le ſicz. yſaac Aultremēt brulle les tymbaſſons rouges fais en poudre avec ce brulle neuf grains de poiure noir et le mes dessus le ſicz. Diaſcorides. Contre ſicz dedans le corps prēs ius de thaneſie de ſaulge et marubium. anna. de ce boiue le patiēt & mette en ſes mengiers poudre de torentil / le & la menge. Guido. Aultremēt prends dūg poiſſon appelle rubum / & ſoit frit en vne paelle de ſer avec miel / & de ce tous les iours iusques a neuf iours mēge le patiēt. Galien. Prends ſeuſ orge & ſel autāt de lung cōde de laultre vne poignee / mes ce en leſtre du feu & mettras dessus vne couuerture sur laq̄lle tu ſeras feu / et quāt ces trois choſes ſerōt bien brullees prēs les & pulueriſe & en vſe le patiēt en ſes mēgiers & en brief tēps il ſera guery. Nicolas. A ce meſmes broye ſouffre viſ & le deſtrepe en huile doſiue et en oingz le ſ. l. en liant dessus vng tymbaſſon rouge tout en vie & il meurira dedans trois

E in

Le tresor des pourceux.
iours/puis oingz le de rechief dudict oignement/a il sera guery a cherra. Nicolas.
tremēt prens cēdres de fresne a les mes dessus/puis mes y de lamer de chieuz
ra a sera guery dedans trois iours. Constantin. Cōtre sicz qui saignent/puis
poisson nomme barum prepare cōme dessus est dict/a de ce vse le patient apres
section se le sicz est enfle prens vng limasson rouge coupe le sur le dos dūg con
puis le lie sur le nombril du patient a il sera guery. ysaac.

Des choses qui sont nuisibles a la memoire.

PRemieremēt froit par dehors a nuist a greue a la memoire a principalemēt
du soit pour la couuerture du chief ouuerte. Itē grāde chaleur aulcune foys
et blesse la memoire. Itē boire excessiuemēt vin fort. Item comestion d'aulcunes
des/cōe dailz/de poreaux/doignōs/de chair de porc ou de chat/a aussi legumes
fort a nuisent moult a la vertu de la memoire. Itē la memoire est blessee par fautes
et moistes a par viādes crues. Itē mēger souuēt de moutō non chastre a la memoire
celluy a daultre mouelle de propriete blesse la memoire a debilitē a corōpt. Itē
ge excessif de vin ou deaue/specialemēt de excellēte froidure au corps tout chaul
urit a diminue la chaleur naturelle de lestomach a par consequent corōpt a de
memoire. Item repos superflu ebete la chaleur/retiēt les superfluitēz a les a
pource blessent la memoire a vsurpēt. Item superflue veille ou sommeil nuist
la memoire a au chief. Itē dormir tātost apres le mēger a auant q la viande soit
due au fond de lestomach derōpt degaste et destruit la memoire. Item dormir les
chauffez principalemēt de souliers blesse la memoire a lempesche et si enuieit
Itē trop grant a subite paour blesse la memoire a aulcune foys lofte du tout. La

Des choses bonnes a profitables a la memoire.

PRemierement fructz stiptiques soiēt par nature ou par art apres comestion
trēpee/car attrēpee acception de viādes empesche q les fumees de la viande
sestieuent a par ainsi rend la memoire bōne et la conforte. Itē il fait bon prēdre
fructz qui sont par assation a rostir stiptiques/cōme auellaines/noix/chastaignes
gues a leurs semblables. Item mēger viādes attrēpees/cōe petis oyseaux/po
gelines a leurs semblables. Et boire du vin attrēpeement principalemēt attrēp
ction des ceruelles ne conforte pas seulemēt la memoire / mais aussi elle aide a
corps et habilitē. Item soy exerciter a chose cōuenable auāt la refection ne profite
tant seulemēt a la memoire/mais aussi aide a certaines aultres vertus. Itē cōm
expulsiō des supfluitēz par les intestins/par turine/par les playes/par la bouc
les narines/par pigner sa teste aide merueilleusemēt la memoire/et se doit faire ap
dormir a apres que lon sest exercite. Item sollicitude des choses veues ou ouyes
quēte recordation dicelles aide/corroboze/a cōferme la memoire. Itē ioye attrēp
hōnestē cōsolation ne aide pas tāt seulemēt a la memoire / mais aussi a la vertu
ctiue/sensitiue/toutes aultres vertus augmētē a cōserue merueilleusemēt. Itē l'au
chief de quatre iours en quatre iours en lepine en la qlle soit cuite melise/saulge/
iolaine/ou fueilles de laurier/rōmarin ou leurs sēblables enforcist a pforte la me
re. Itē soy tenir apmēger sur les piedz a ambuler doulcemēt est chose fort expēdit

Profitable
ter au chief
bre le stom
point emp

L'fa
iiii. tan
poudre tr
autant de
te danaca
trois chof
choses en
choses ou
dours ou
dres en le
uert en l
oingz les
nuque/a
trois ou
de may la
tune croi
pource q
re se oind
diēt. Au
fois le m
beuf par

P
ce
chault
vin aig
près f
de sel et
chault
tient et
roftier

P
du tict
si soy
niere.

Le tresor des pourceux.

partie/ puis saue le lieu en sie & enuoloppe le membre d'une peau mouilliee / et ce soit
deux fois le iour iusques a .xv. iours / & garde se demourat pour en user quant tu
deas & q'il sera besoing. ¶ A l'inflation des piedz & des iâbes broye serpentine & en
emplastre dessus le mal. ¶ A la douleur des reins. Prends penthaillon & autat de
fil & menge a ieun le patiēt tous les iours / puis boiue le patient ung peu de vin blanc
continuât iusques a quatre iours / & lesdictes herbes rōpront la pierre estât au p
Lacteur. ¶ Pour auoir bone memoire mege tous les iours au moye de map cinq
les de pāt hāfilō avec ung peu de persil / & puis boire apres ung peu de vin blanc / ce
auoir bone memoire & tient l'home sain par ung an / esprouue est. ¶ Pour ceulx qui
peuent pissier. Prends fenol marin aultrement appelle creata marina / broye a de
pe de vin blanc & le dōne a boire au patiēt & il pissera tantost sans nulle faulte / es
ue est. Aultremēt broye mafues vne poignee la teste d'ung ail et fais bouillir en
en vin & ce boiue le patient tous les matins iusques a trois iours tout plein
re / & puis prens huille d'aman des douces en laquelle tu mettras ung grain de m
apres quant il sera bien dissout en lad huille mes de ceste huille au pertuis de la verge
rille par vne plume & le patiēt sera guery en brief tēps / esprouue est. ¶ Contre la g
lant par le cul. Prends gōme de persica seiche la au feu iusques a ce quelle se puisse
riser / & puis la broye & meste la poudre avec vin blanc / & de ce deux ou trois fois le
boiue le patient / & pour certain il sera guery / car il a este esprouue par ung cheualier
picardie lequel auoit lad passion qui beut de celle poudre en vin blanc / & au tierce
uaige il fut tout sain guery. ¶ Contre goutte. Prends ung regnard & du vin que tu
tras en ung distillatoire bien plōbe & de ce en distille eue & huille iusques au p
ches. Lesquelles eue & huille tu mettras ensemble en vne fiole de voire de quoy
deas la goutte / & elle sera curee / car ceste eue est appellee des medecins precieuse / p
ce q'le guerit toute maniere d goutte / esprouue est. ¶ A ce mesmes près ung
lequel tu pulueriseras / puis le mettras en ung distillatoire bien grant & distilleras
iusques au p feces / mes ce qui distillera en vne fiole d voire / ceste eue est encore
precieuse que celle dictedeuant / car en ung moment elle guerit toute maniere de g
soit par quelque cause chaude ou froide / esprouue est par plusieurs fois.

Contre toute goutte & paralisie.

Contre toute goutte & paralisie / près les serps entiers et les mes en ung pot
terre neuf biē plōbe / puis le plus de bō beurre de may en lestoupāt de bon tut
lement q'riens nen puisse euaporer sinon p ung petit ptuis q sera en la partie de d
puis le mes au feu & y cuis tresbiē iceulx serps par le space d'ung demy iour / puis
le beurre par ung drop de lin & ce q demourera au couloir diceulx serps broye tress
en ung mortier & le coule de rechief & meste ensemble / puis laisse refroidir & le gard
boitte dor ou dargēt ou de voire q'lnait point dair. Et de tāt q' sera plus bieit de
il sera meilleur & se peult garder par le space de .xl. ans duquel oignement oigne le
tient la goutte ou paralisie et sans point de faulte il sera guery comme iay esprouue
pecialment en goutte. ¶ Contre paralisie de tout le corps prens vin de la decoct
de castoire de rue & de saulge / et en dōne a boire au patiēt. ¶ Contre paralisie de l'ang

Recueillet. lxxv.

ment q soit faicte lunction de petites concres seiches brustees & meslees avec pois neuf.
Tiercement q lunction soit faicte avec rouit de fer & de saluue. Quartemēt que lunction
soit faicte de sang de raine. Quintement que lunction soit faicte dhuile de mādegore de
mystillage de psitt & vng peu de vin aigre & de camphre.

Contre cataracte.

Cataracte est curee p les medicines apliquees par dedās dictes dessus en debilitie
de la veue/mais celles de dedās sont trois. La pmiere est telle. R. fellis ancipi/
tris balsami. añ. scrupule. i. et mesle les choses a pulueriser en eau de raphani distillee
et en soit faicte coullire. La. ii. est telle/ pēs fellis hircini. i. drag. ase fetide subtillement
puluerisees. i. z. soit mis en vng drap linge/ & soit fort batu iusq̄s a ce q tout soit dissout
a quoy soit adiouste balsami. i. z. & soit fait collire. La. iii. est telle. R. sal. armo. oppopo
nac. añ. drag. i. soit dissolu en eau de figues & en soit fait collire. Et vault moult en ca/
taracte fleurir mariolaine en dilatiō de la pupille. R. farine fabarū farine orde. añ. z.
i. olei ros. once se. le moyeu dung oeuf biē batu mesle tout avec ius dendrue quartis se.
soit fait oignemēt moiēnemēt cler & est loignemēt dauicēne. En la cure de la fistule sōt
requises aultres choses. Premieremēt amplificatiō du trou de dessus cōe par gēcienne
ou mouelle de sehuç ou p incisiō. Secōdemēt est requise mortification de la fistule cest
de la colosite q est au parfond de lulcere. Et est cōsumee par cautere actuel ou par medi
cine causticq. La. i. medicine est telle. R. arcanici rupei cataridarū les testes & este ostees
calcis viue salis armo. aluminis subtillement pauluerisees. añ. drag. i. soiēt incorporees
avecq̄s vrine dēfant vierge & desseichees a tōbie & en soit vng peu la fistulle. A ce mes/
mes. R. filioz rute aigremoine celidoine. añ. mani. se. soiēt ces choses cōcassees & boul
lues en liure se. deau ardat iusques a ce q̄lle reuiēne a vng quartis/ soit coulee & la cou
lure gardee & en soit mis vne goutte ou deup en la fistulle. Pēs gingēbre. iiii. drag. vi/
ridis eris. i. drag. aloes. ii. drag. soiēt puluerisez tressubtillemēt & boulues en vin aigre.
Auquel soit dissout mellis quartis. i. et se. iusq̄s a ce quil viēne a espesseur doignemēt.
Le. iiii. est la racine de eleboire blācet la medicine q est mise en la decoctiō de fistulle est
faicte & idromel avec eau de rue & miel rosat coulez. Secōdemēt avec vin stiptiq & son
ne trouue de vin stiptiq boullēt en icelluy roses rouges & son sentoit ardeur de la medi
cine soit distille aulvin doeuf. Cōsolatiō de fistulle est faicte avec lūg des deup. Reci.
aloes olibans sarcocolle nourrie en eau de fenoil. añ. ii. z. olei rosarū. ii. z. cere quartis
se. soit fait oignemēt. Le secōd est pouldre de la racine de preos & centoire mineur selon
Aulcēne/ ou quart canō/ breuuaige de gorzō. R. folioz aigremoine folioz osiue cete/
rac. añ. ma. ii. & soiēt ces choses cuites et boulues en. iiii. liures de vin blāc iusq̄s a ce q̄l
reuiēnēt a. iii. liures ou a. ii. soit coulee & de la coulure prenne le patiēt tous les iours au
matin plein vng gobelet.

Contre la douleur des oreilles.

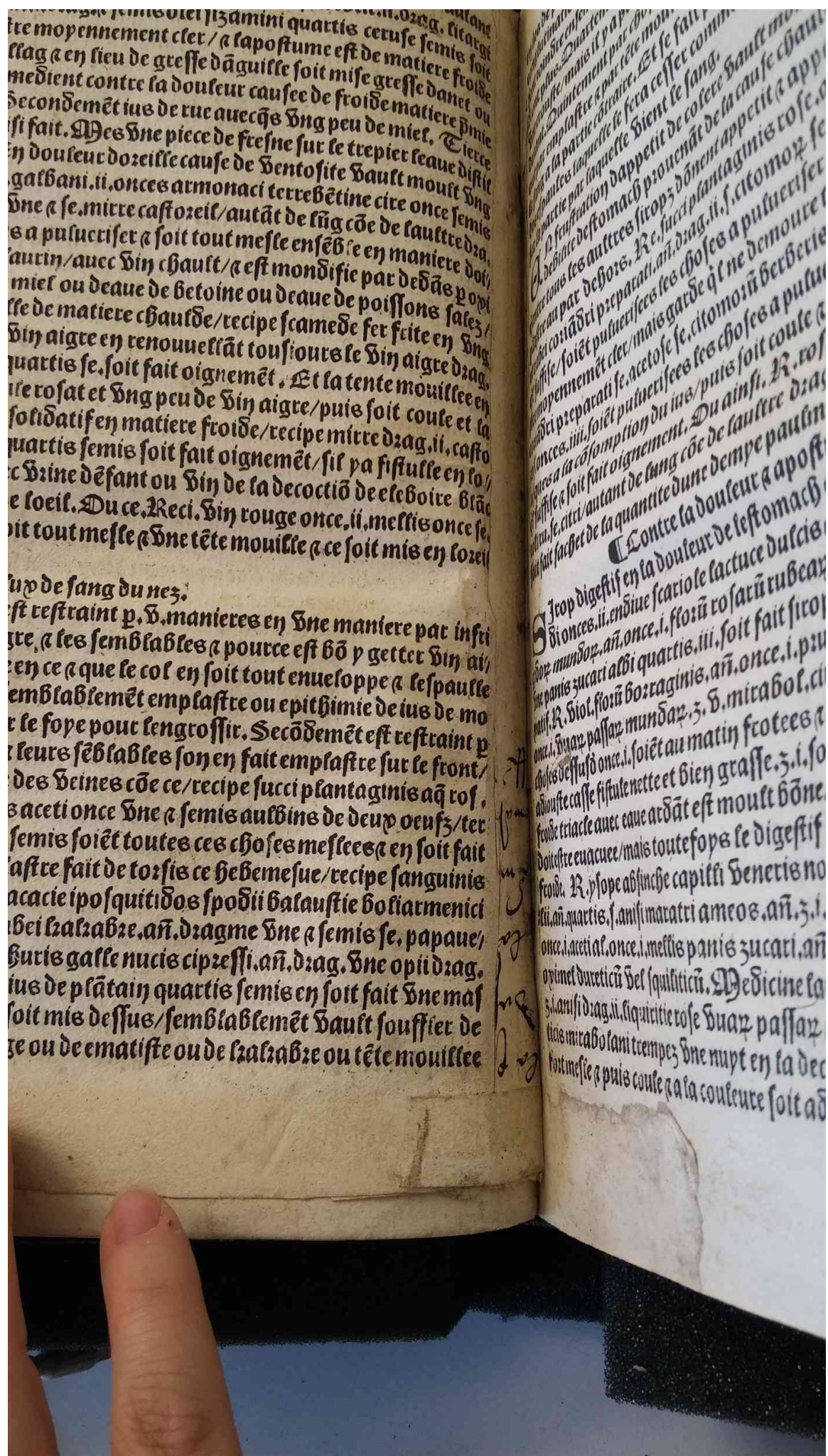
E q est gette en loreille doit estre de attrēpee chaleur et froideur. Secōdemēt q̄l
soit petit & peu en quātite. Tiercemēt q̄l demeure peu. Quartemēt q̄l deuāt quā
p gette la secōde medicine q la pmiere soit dehors. Quintemēt q̄l se couche sur la partie
saine. Sixtemēt que le corps soit premierement mondifie. Proiection daulvin docuf
bien batu en huille rosat avec vng peu de camphre. Ces choses appaisē fort la dou-

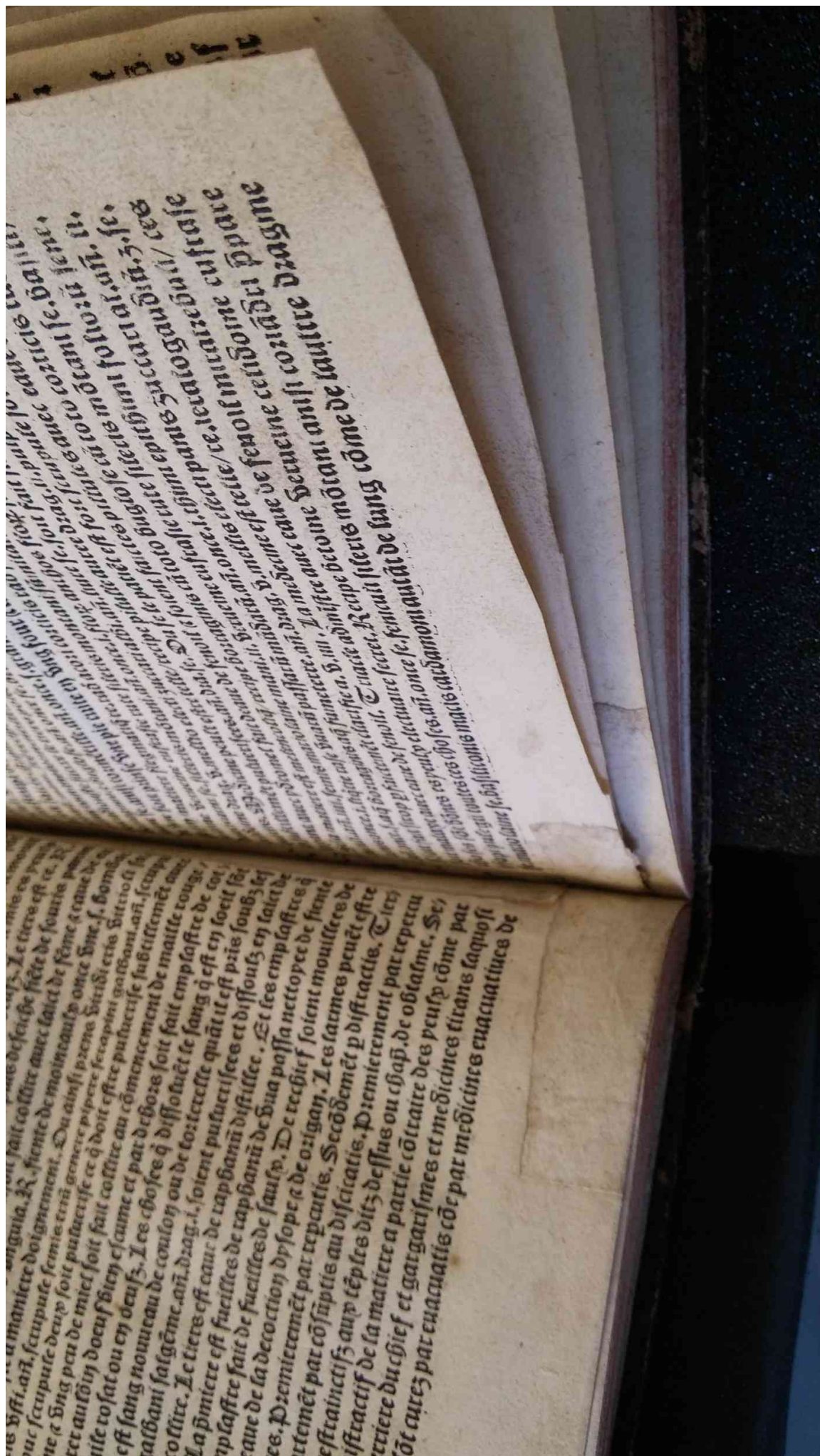
Le tresor des pourceux.
Adi galage nucis muscate autāt de lūg cōe d' sauttre se
 fōres pille mastice pistioz ā spice nardī autāt de lūg cōe
 i cōditis. iiii. drag. conserve boroginis cōserue onfō
 drag. eue rose de damosco quartis vne aque fēu
 is se. soit fait electuaire. Trois choses sont qui de
 t de humeurs. La liqueur q' diēt du foye de bouc
 a suffragation. Le second est eue de cetidoin distill
 ne rue ou fenoit simplement ou ppostemēt. Le tierce
 p seaulx diuans. Autre collire. Recipe siteris mō
 enicuti anisi drag. i. a se. 33. albi spice nardī pipē
 re en laict ligni aloes autāt de lūg cōe de l'autre
 scun vne once balsami. ii. drag. mellis ros. coult
 i pulueriser cassées a fōdues en este au soleil ch
 ccre rosat a en puer dessus des cēdres chaudes se
 le aux peulx. Breuuaige pour aucun qui auoit
 escendoit les degrez il luy sēbloit aduis dūg deg
 i cōmencemēt. R. sirupi de fumeterre sirupi de
 e quartis semis soit fait breuuaige dune ch
 e de betoine a marioraine. añ. mani. se. sicerā
 oper au moins beaucoup moustarde a choses
 ner a ce fut en tēps diuer. Pistules a ce mes
 soiēt faictes pistules avec pouldre dānis. p
 aue a puluerise lapis calaminaris. añ. 3. iii.
 e. serapini subtillement puluerise drag. i. l
 dal fort mēstee ceste pouldre et mise en can
 t. Restraining a ce mesmes. R. eleboire a
 e pouldre.
 e des peulx.
 nce vne aulbin doeu f biē batu en vne es
 peulx rouges. Pour l'inflatiō des paup
 faicte de aulbin doeu f et d'huile rosat / sē
 e intrinseque. A l'inflatiō des paupieres.
 es choses boullues en .v. liures de aue i
 ile par vng drap linge a les peulx au m
 on causee de ventosite cōposte emplastr
 ee de matiere aqueuse cōpete de triacle
 lanco lique cōpete emplaistre de cire neu
 oif.
 due en cīsq maniere. La premiere par
 chaulde soit cauterise le poreau. Second

ment q' soit faicte lunction de petit
 Tiercement q' lunction soit faicte
 soit faicte de sang de raine. Quint
 mustillage de psitt a vng peu de s

Ataracte est curee p les med
 de la veue / mais celles de d
 tris balsami. añ. scrupule. i. et mes
 et en soit faicte coultire. La. ii. est t
 puluerisees. i. 3. soit mis en vng dr
 a quoy soit adiousté balsami. i. 3. a
 nac. añ. drag. i. soit dissolu en eue
 taracte fleurier marisolaine en dila
 i. olei ros. once se. le moyeu d'ung
 soit fait oignemēt moiēnemēt cte
 requises aultres choses. Premier
 ou mouelle de se huc3 ou p incisiō.
 de la colosite q' est au parfond de l
 cine causticq. La. i. medicine est tel
 calcis viue satis armo. aluminis
 aueq3 vne dēfant vierge a dēst
 mes. R. filioz rute aigremoine c
 lues en liure se. de aue ardāt iusqu
 lure gardee a en soit mis vne gou
 ridis eris. i. drag. aloes. ii. drag. so
 Auquel soit dissout mellis quar
 Le. iiii. est la racine de eleboire bl
 faicte a idromel auec eue de rue
 ne trouue de vin stiptiq boullēt
 cine soit distille aulbin doeu f. C
 aloes olibans sarcocolle nourri
 se. soit fait oignemēt. Le secōd es
 Auicēne / ou quart canō / breuua
 rac. añ. ma. ii. a soiēt ces choses c
 reuiēnēt a. iii. liures ou a. ii. soit
 matin plein vng gobelet.

A q' est gette en loreille d
 soit petit a peu en quātite
 p' gette la secōde medicine q' la p
 saine. Sixtemēt que le corps
 bien batu en huille rosat auec





Le tresor des pouures.

deffusd/ ceste pouldre casse la pierre moult biē. Autre composte. Prēs est dē de plēgēs
 a huile laurin/ autāt de hūg cōe de saultre a faictes pouldre a en dōnez. i. drag. avec eaue
 de la decoctiō de tōces ou de raphanes ou de cerises noires. Prēs escarboz noirs a escor
 pions a en fais pouldre cōe dit est de ceste drag. fais. v. grains avec. i. drag. de lestidē de
 coulōn/ puis les seiche a en fais pouldre a prēs de ceste pouldre. i. once avec la decoctiō
 deuāt. Jtē lusaige de ceste decoctiō est moult pfitable. Prēs millet. iiii. drag. tribulor.
 v. drag. capilli Veneris. vii. drag. avec scolopendre. v. drag. figues grasses. vii. p. nōbre
 soiēt cuittes en. iiii. liures iusques a la cōsūptiō dune liure a en vse a lissir du baig. iiii.
 drag. a se toutes ces choses ne valent a la douleur demeure il cōuiet oster la pierre par
 taille auant q la maladie chee en eticque ou q lmeure. Jtē dūg orseau q hoche la pierre par
 sur les eaues faictes pouldre en vng four en vng pot cōe dit est a dicelle pouldre prēs
 en au soir a matin. ii. drag. moult vault a la prēdre iusques a neuf iours. Et pa aucūns
 mediciens q se vantēt q celle pouldre guerit generalēmēt de tous pointz et mesmes Aui
 cenne dit a tesmoingne. Soit rosty ou boultu ou en farine ou la pouldre

Des medicines compostes a la pierre.

Moult sōt louez les pillules q rasis met au chapitre de la pierre a sōt telles. Prēs
 carpo balsāmi a semēce de raphane semēce de dauci ou alexādrī id est macedonici
 de la semēce a aussi sēdiablenēt de la racine de oppoponace scorice de racine de caparis
 amādes ameres dāpnōtoti squinanti ciperi spice nardi cassie ligne scolopēdrie horne
 li genciēne aristologie ronde raphin bdeili poiure acori autāt de lung cōe de saultre les
 gōmes dissolues avec du basme soiēt cōsites generalēmēt toutes en sēble/ a puis apres
 la pfigure soiēt faictes pillules de sāltes on prēt. i. drag. le iour a avec. la. x. partie des
 cendres des corpiōns.

Eaues profitables a grauelle.

Eue q degaste la grauelle a matiere pierreuse est telle prēs de la racie d'oselle dā
 che poultieul amēos autoine gupmalue crete marine laurier pierre des pōge sūg dā
 bouc pent hāfilon stāsi sagra grain de pin spoge raphane capilli Veneris. añ. soit faicte
 eaue/ a en vse comme dit est. Jtem scolopendū vault moult et aussi fait de leaue de dū
 gne aussi eaue de sapistrage a de greuil.

Des medicines compostes qui valent a pierre a grauelle.

Electuaire de quoy rolant vsoit quāt il auoit sa grauelle il a vertu de pporter les
 reins a faire yssir la matiere graueleuse. Jtē lelectuaire macedonici q iehā de mal
 cedoine cōposa/ il a vertu de cōpre la pierre dedās les reins a dedās la vessie a la bou
 ter dehors. Jtē aussi la medicine laq̄lle fut faicte des sages de babylōine/ a la cōfermēt
 ceulx de cōstantinoble Laq̄lle vault moult a la douleur de ysiaca et ceste medicine est
 moult egypte a toutes douleurs a si oste soubdainement la grauelle ou pierre des reins
 ou en la vessie a si guerit estranguerie a dissurie. Jtē bñdicta de nicolas q est en lauidō
 toire vault moult a la douleur des reins a de la vessie. Jtē filu antropos est vne medi
 cine q leō nicolas fist q est dicte apmēe des hōmes laq̄lle vault a estranguerie a aux ma
 ladies des reins a de la vessie elle rōpt la pierre a si vault a la durete du foye a de la ra
 te. Jtē iustīn est vne medicine q fist iustīn lēpereur a est a ppiete a estranguerie a dissurie
 et a ceulx q ne peuēt pissier a q ont empeschēmēt es reins a en la vessie. Jtē tiōtripon est

Le tresor des pouures.

Sachez pour certain que telles maladies sont briefues & finies en .iii. ou .iiii. iours deffusd'ou se doit faire saigner sans plus attendre / & se doit on garder de passer la .vi. heure deffre saigne / car en la .vii. on entre en chaleur / & adonc est la saignée piteuse. Je la seigneur des piedz & des mains doit estre en eau chaude pour les veines engrossir & faire mieulx apparostre / & ne doit point regarder se la lune est en cressant ou en decours ne auant ne apres menger ou boire / ou de nuit ou de iour. Il fault que ce soit dedens la .vi. heure apres la bossse sentue et non point plus tard.

Pistules contre lad'epidemie & mauuais air / pose & approuue par maistre Jacques Pui en auignō. Prenez aloes epatici ou cicotini .iiii. z. mitre electe .iii. z. saffran .i. z. & puerisez tout subtillement & puis formez voz pillules du gros dung pois ou dune ciche avec vin blanc. Lesd' pillules preseruent la psonne & gardent de pestillence & mauuais air en telle facō & maniere q se aucun en vse auant q regne la pestillence ne sera point frappe dicelle / & se ainsi estoit q aucun en fut frappe sil en prent iusq a .v. il sera pfaictement deliure dicelle maladie / & plus valent q toutes autres choses contre laer corrompu / car souuent on les a esprouues. Les pillules deffusd'ou donēt au cuer loye & lieffe / elles agissent l'estomach la sorcelle & les boyauz des supstuites corrompues ostent douleur & desloitez engedrez de froide matiere en chascune partie du corps / elles preseruent le cuer de toutes douleurs / elles gardent dune maladie appelee arthetiq / valent contre remede soit vieille ou nouuelle / modifient le sis & guerissent de la douleur des costez / elles valent contre vne maladie apellee asma q fait toussir le malade a grant peine / preseruent la psonne en grant sante iusq en laage de vieillesse / elles prolanguēt la vie abbreuee p trop mengier ou boire dont plusieurs meurent deuant leur temps / & sont appelez pillules de vie. Dons prentres .iii. desd' pillules au soir a l'heure du coq / ou bien matin p deux fois la maine / ou vous prentrez vne toute seulle selon quō veult aller a chābre trois fois. Prenez apres les .iii. pillules de chābre ne font aller a chābre q deux ou trois fois. Prenez apres les .iii. pillules de chābre demy drag. de bon triacle de strempere bon vin blanc vng peu tiede en puer / il vaultra la conseruation de vie humaine.

Ccy finist le tresor des pouures tresvtille & profitable pour la sate du corps humain Imprime a Lyon p Claude nourry dit le Prince le .iiii. iour de Nouēbre mil cinq cens & p viii.







